循道衛理觀塘社會服務處
Kwun Tong Methodist Social Service

2020-21
Annual Report

香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER AGENCY

2020-21

Annual Report

目錄

主席的話 2

總幹事的話 3

簡史與使命 5

董事會名單 7

組織架構圖 8

職員名單 9

青少年服務報告

- 牛頭角青少年綜合服務中心 11

家庭及學校服務報告

- 家庭服務 17
- 學校社會工作服務（小學） 21
- 幼兒服務 25

復康服務報告

- 樂學評估及訓練中心、融合教育學校支援服務及臨床心理服務 29

長者服務報告

- 藍田樂齡鄰舍中心 34
- 關懷長者中心 38

社區服務報告

- 神愛關懷中心 42
- 基層家庭服務支援站 49

研究及發展服務報告 55

機構大型活動及同工培訓 60

財政報告 61

鳴謝 64

服務單位總覽 66

捐款回條 67

主席的話

過去一年，作為服務處董事會的主席，我有幾件事想藉此跟大家分享：

1. 新冠病毒病繼續肆虐全城，就連服務處的同工們亦有不少因染疫或隔離而告假，令同工人手極度缺乏，但同時社區的服務需求卻比平日有增無減，各同工又一次展現出卓越的專業精神和服務態度，大家在可以的情況下都樂意多行幾步，最後事就這樣成了，在此實在要再次衷心感謝他們。
2. 我們的前總幹事楊綺貞女士於2021年12月榮休了，在她過去多年的領導下，服務處能夠不斷有美好的發展，我們實在是十分感謝和不捨，並祝願她在未來繼續身心康泰。經過審慎的招聘程序，我們很高興聘任前助理總幹事蔣志恒先生接任服務處總幹事一職，他也在服務處工作多年，工作表現和態度都非常出色，盼望在大家的繼續支持下，他能夠帶領服務處進入另一個高峰。
3. 面對新一波的移民潮，服務處也有不少同工離開香港，我們同樣也十分不捨，並祝福他們能夠找到他們理想的生活。在重新招聘的過程中，一方面要感謝一班負責處理人事的同工們的辛勞，另一方面亦感謝上主的保守，讓大部份崗位都已找到合適的新同工接替，但我們仍需要時間去適應，加上我們的服務和各項服務的要求都不斷增加，盼望各位服務使用者能夠多給我們體諒，如果有任何意見或指正，更歡迎大家坦誠與我們溝通，讓我們可以繼續改善。

最後，願大家都身體健康、工作順利、生活愉快，並在上主的恩典中得到真正的平安。

林 津牧師

總幹事的話

當2019年社會事件轉趨平靜，進入2020年迎來一場冠狀病毒疫情，為香港甚至全世界帶來嚴峻的考驗。疫情反覆，整個社會都活在不確定的環境中，加上經濟活動停擺，首當其衝是基層市民。人心虛怯，不斷交替於實體及網上，每個人心裡都失去了平安。作為一個以基督教信仰為基礎的社會服務機構，在動盪的環境中更需將平安帶給服務受眾，正如聖經所說「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」

前年年初成功申辦「為學前單位提供社會工作服務先導計劃」(第一期)，去年六月我們與基督教宣道會社會服務處合作，成功申辦「為學前單位提供社會工作服務先導計劃」(第三期)，共為三十二間幼稚園／幼兒學校提供社工駐校服務。透過駐校社工跟進多個有家暴及虐兒危機的家庭，同時連繫地區資源支援有需要家庭，繼而化解家庭的危機，充份發揮計劃內保護兒童的功能。去年，我們亦成功申請由食物環境衛生局負責之「專注力不足過渡活躍症及合併症新服務方案先導計劃」，成為東九龍及將軍澳提供服務之營辦機構，並於2021年3月29日正式投入服務。計劃以醫療模式為六至二十五歲懷疑及確診為輕微或中度之ADHD兒童及青少年免費提供評估，以及介入及支援服務，在兩年的計劃內年為200名兒童及青年人提供全面之專業訓練。

此外，我們繼續獲得基金支持扶貧工作，包括由公益金資助，幫助觀塘區貧窮兒童的「起動計劃—支援熱鍋上的孩子」計劃；支援居於私樓及劏房低收入家庭，由匯豐150週年慈善計劃透過香港公益金資助推行的「生命改造工程—樂抱板房小

跳豆計劃」(第二期)；給予貧窮家庭，特別是婦女，更多社區支援，由循道衛理聯合教會社會服務發展專款資助的「愛鄰舍一與熱鍋上的家庭同行」計劃；以及為兒童和家庭提供多元化活動，保持兒童情緒健康，由傅德蔭基金資助的「祝福生命計劃一培育板房小跳豆」計劃。

疫情下，基層兒童照顧者與兒童在家過著「困獸鬥」的生活，婦女所面對的處境沒有人理解。我們積極參與照顧者倡議活動，同時透過社區教育讓更多社會人士關注照顧者的需要。去年透過「劏房照顧者疫情下的壓力」問卷調查，並舉行了記者會發佈調查結果，引發社會關注，建議政府由政策層面著手，關注照顧者的權益及需要。基層住屋方面，我們亦參與香港社會服務聯會的社會房屋共享計劃，現時營運兩個獨立單位。隨著政府籌備租管立法的工作，我們亦聯同觀塘劏房居民關注組及多區劏房街坊舉行了租管方案商討日，一同參與尋求共識，向政府反映居民訴求。

在家學習、網課及網上訓練已成為疫下的新常態，各服務單位即時添置電腦器材及提升網絡速度，應付需求大增的網上服務。此外，服務處與觀塘堂及觀塘循道幼稚園，每年於聖誕節合作舉行的「百人大探訪」及「聖誕社區日嘉年華」，亦改以網上形式進行。我們事前進行大量籌備工作，成功將實體探訪及嘉年華會全面搬到網上舉行，憑著科技與創新思維，在聖誕佳節將奇妙的祝福送給各位街坊。社工在疫情期間仍然提供實體支援，從不間斷，期間透過電話關顧及慰問、適時探訪個案家庭及長者，亦主動陪伴覆診以及協助搬遷等。每當疫情稍緩，即時重啟實體服務，支援服務受眾的身心需要。

從疫情爆發一刻，我們已全力從不同途徑搜購防疫物資，雖然困難重重，但在上帝的恩典下，我們成功購入足夠物資供同事及服務受眾所用，亦將各方有心人捐贈的物資製成防炎包，贈予觀循的服務使用者、區內基層貧窮家庭、劏房、長期病患者、醫護、清潔工人、保安員、露宿者，同時向花園大廈、牛頭角上邨，以及平田邨居民，以入信箱形式將防炎包送贈。

面對疫情，面對生命的威脅，惟有依靠上帝方能得享平安。我們的同工在困境下，仍然堅守崗位，四出搜羅物資，透過網上及實體方式繼續提供服務，見證上帝如何「愛鄰舍」。衷心感謝所有支持我們的捐獻者、義工、堂會及教友，與我們一起作工。逆境雖未變，心境卻可變，願上帝的平安臨到各人，同渡此刻。

簡史與使命

使命

以基督的愛為有需要的人士提供優質服務；透過社會關懷、服務及行動積極參與社會的改革工程，作光作鹽，見證基督，並與牧區內各堂會及教育單位連結，發揮志願精神及推動社會服務，作合一的見證。

宗旨

1. 本着信仰的教誨，服務社區，將基督的愛散播人間，見證上主的臨在；
2. 以人為本，為個人及家庭提供全人照顧服務，使其獲得健康及整全的成長與發展；
3. 以社區為本，完善社區生活環境，扶持弱勢社群，促進社群間之融和，共建友愛睦鄰的社區；
4. 本着專業精神，揉合各種專業知識和技巧，為有需要的人士提供優質及多元化服務；
5. 以行動參與社會改革，積極回應社會政策和制度的釐定和建立，凝聚和平力量，締造公義仁愛的社會。

源起及發展史

二十世紀五十年代，中國大陸移民大量湧入香港，人口激增，政府決定開發觀塘為衛星城市。中華基督教循道會為此於觀塘先後開辦幼稚園及小學，又透過開設診所及派發罐頭、奶粉和日常用品，向貧窮居民提供實質幫助。教會亦不時舉辦關懷探訪，以及各種青少年及婦女活動，服務居民。教會其後於1963年10月6日正式成立循道公會觀塘堂，並租用了牛頭角道309號立成大廈四樓C座作會址及開辦青年服務中心之用，這可說是服務處的雛型。

有鑑當時觀塘區發展迅速及對社會服務的需求殷切，循道衛理聯合教會遂答允籌募三十萬元予香港房屋協會作牛頭角花園大廈的興建費用，而香港房屋協會則撥出百靈樓地下予本會作為提供社會福利及宗教活動用途，「觀塘循道服務中心」正式成立，並於1995年易名為「循道衛理觀塘社會服務處」。

服務處成立之初，全靠賴教會的資助，以及教友的熱心支持，得以發展及提供多元化的家庭、兒童及青少年活動，以及勞工服務，以回應社區的需要，同時為今天的工作奠下穩固的根基。服務處早於1982年獲社會福利署津助開辦「家庭生活教育組」。因應家庭問題日趨嚴峻，服務處透過申請基金的資助開辦多項服務計劃，以作支援，包括開辦「離開抑鬱--同譜家庭協奏曲」，旨在照顧區內受情緒病困擾的父母及其年幼子女。此外，服務處透過公益金及其他的資助開辦「陽光幼苗-學前社會工作服務」，旨在及早預防家庭問題的出現，協助年輕父母處理管教、親子及夫婦關係等問題。經多年的努力，其重要性最終為政府所肯定，並於2019年2月由社會福利署推出「在學前單位提

供社工服務先導計劃（第一階段）」，服務處成功投得服務合約，於16間學前單位提供社會工作服務，為有需要的家庭及幼兒作出適切支援。

服務處又分別於1983年及1993年獲社會福利署津助於牛頭角及藍田開辦兩所青少年中心。其後於2002年合併及轉型為「牛頭角青少年綜合服務中心」。同年，因應教育局於小學推行「全方位學生輔導服務」，服務處至今亦參與在此項工作之中，並藉此認識到有特殊學習需要的學童及其家庭的困境，因而先後發展學校為本的中小幼融合教育服務。及後，更於2011年開辦創新的「樂學評估及訓練中心」，並連結不同的基金及商界資助，逐步為2-25歲SEN兒童及青少年開拓社區為本的支援服務，包括專業評估及訓練、托管服務及生涯規劃、個案輔導及家長教育。2014年，中心成為社會福利署常規資助的「為輪候資助學前康復服務的兒童提供學習訓練津貼(TSP)」項目的認可機構，為SEN幼兒提供適切的訓練；2019年10月獲社會福利署批准及資助成為其中一間提供到校學前康復服務(OPRS)的營辦機構，在九龍灣德福大廈開設「樂學幼苗中心」，為8間幼稚園100名幼兒、家長及教職員提供支援服務。2021年3月，獲食物及衛生局資助推行為期兩年之「躍動同行先導計劃」，並於3月29日正式投入服務，服務中心設於九龍灣其士商業中心709室。

服務處於1997年開辦藍田樂齡長者中心，至2014年轉型為長者鄰舍中心，以支援區內有需要人士，包括體弱、隱蔽的長者，以及護老者，並改名為「藍田樂齡鄰舍中心」。此外，有鑑於觀塘區內人口老化問題嚴重，但相關的支援及配套服務卻極之不足，服務處遂於2008年於牛頭角玉蓮台開辦非政府資助的「關懷長者中心」，因應長者的需要推行多元化社區服務，當中，包括推行長者生死教育--「生前顧後計劃」，以及倡議長者權益工作。2021年3月獲公益金撥款資助翻新工程，為長者提供更佳的服務環境，工程於8月2日完結並重新投入服務。

服務處與觀塘區的弱勢社群同行，透過公益金資助的「基層在職人士服務」關注勞工權益。自2005起，透過開辦社區食物銀行服務，全面關注觀塘區的貧窮問題，並且由2009至今，承辦社會福利署資助的「天糧網--短期食物援助」計劃；更於2006年開辦神愛關懷中心，一所以地區為本的扶貧中心。2007年，服務處進一步將2001年開辦的新來港人士服務站轉型為「基層家庭支援站」，以社區服務支援新移民、低收入人士、單親及綜援家庭。此外，更因應香港的房屋問題，服務處積極參與全港關注劏房平台的倡議工作，以及開辦社會房屋計劃等，支援居住於觀塘區劏房及惡劣居所的居民。

面對觀塘區的經濟轉型，服務處與循道衛理聯合教會觀塘堂於2007合作開辦“Methodist City Space”，以關注及支援區內數十萬流動在職人口的需要。二十年來，轉型的風一直帶動區內多項的重建計劃。當中，包括香港房屋協會於2018年宣佈重建花園大廈二期，而服務處隨即成立服務隊關注重建工作，一方面支援受影響的居民，同時進行花園大廈地區保育工作，使重要的地區元素於重建後得以保留。

董事會名單

主席：林　津牧師

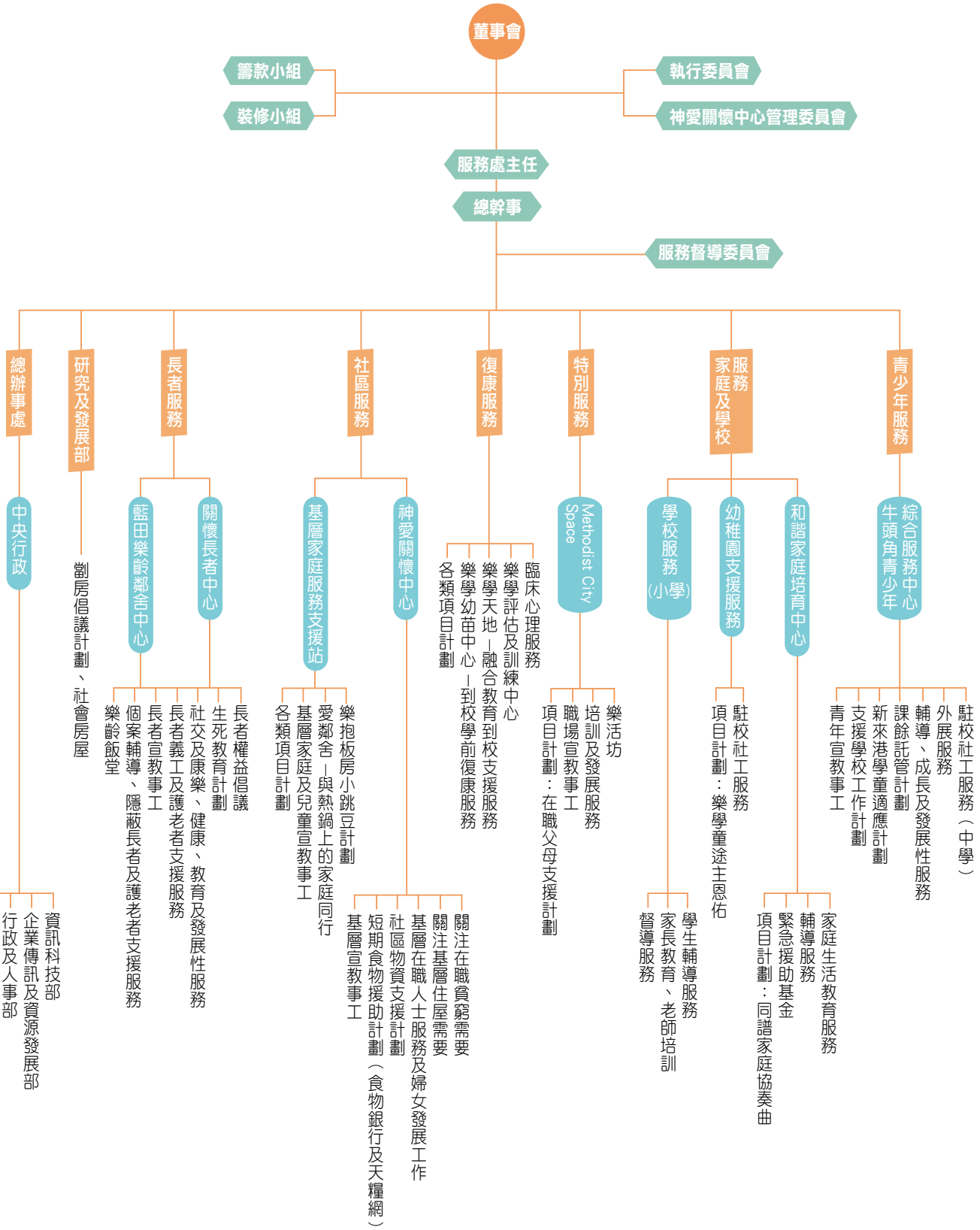
司庫：樂錦壯先生

書記：林豐禮先生

董事：陳秋陽先生　陳敏芝女士　張綺美女士
趙秀娟會吏　鍾啓棠先生　侯詩雅女士
黎陳妙冰女士　劉建良牧師　羅雄峰先生
李家駒先生　李嘉蓮女士　李乾國先生
梁文慧女士　彭學高先生　杜偉廉先生
黃金鳳女士　余世傑先生

執行委員會：林　津牧師
樂錦壯先生
林豐禮先生
張綺美女士
梁文慧女士
彭學高先生
杜偉廉先生

組織架構圖


董事會
籌款小組
裝修小組
執行委員會
神愛關懷中心管理委員會
服務處主任
總幹事
服務督導委員會
總辦事處
中央行政
資訊科技部
企業傳訊及資源發展部
行政及人事部
會計部
研究及發展部
劏房倡議計劃、社會房屋
長者服務
藍田樂齡鄰舍中心
樂齡飯堂
個案輔導、隱蔽長者及護老者支援服務
長者宣教事工
長者義工及護老者支援服務
社交及康樂、健康、教育及發展性服務
生死教育計劃
長者權益倡議
關懷長者中心
社區服務
基層家庭服務支援站
各類項目計劃
基層家庭及兒童宣教事工
愛鄰舍－與熱鍋上的家庭同行
樂抱板房小跳豆計劃
神愛關懷中心
基層宣教事工
短期食物援助計劃（食物銀行及天糧網）
社區物資支援計劃
基層在職人士服務及婦女發展工作
關注基層住屋需要
關注在職貧窮需要
復康服務
各類項目計劃
樂學幼苗中心－到校學前復康服務
樂學天地－融合教育到校支援服務
樂學評估及訓練中心
臨床心理服務
特別服務
Methodist City Space
項目計劃：在職父母支援計劃
職場宣教事工
培訓及發展服務
樂活坊
服務家庭及學校
學校服務（小學）
督導服務
家長教育、老師培訓
學生輔導服務
幼稚園支援服務
項目計劃：樂學童途主恩佑
駐校社工服務
和諧家庭培育中心
項目計劃：同譜家庭協奏曲
緊急援助基金
輔導服務
家庭生活教育服務
青少年服務
牛頭角青少年綜合服務中心
青年宣教事工
支援學校工作計劃
新來港學童適應計劃
課餘託管計劃
輔導、成長及發展性服務
外展服務
駐校社工服務（中學）

職員名單

(截至31/3/2021)

服務處主任
林　津 牧師

總幹事
楊綺貞女士

助理總幹事
蔣志恒先生

服務督導主任
陳韻玲女士(臨床心理學家)
張燕媚女士
林瑞馨女士
鄧寶山先生
曾憲輝先生
王德玄先生*
葉曦華先生

助理服務督導主任
陳麗雅女士
江詠詩女士
關永成先生
葉霈芝女士

服務統籌主任
陳素心女士
鄭伊莉女士
蕭韻潔女士

臨床心理學家
袁約心女士

物理治療師
黃雅麗女士*

言語治療師
劉秀莊女士
謝玉欣女士
黃慧雅女士
姚嘉欣女士*
袁嘉禧女士

職業治療師
鄭玉琼女士*
李旻芷女士

輔導員
陳蒨婷女士
黃旭琳女士

高級特殊幼兒工作員
李靄慈女士

註冊社工
陳嘉禾女士
陳樂敏女士
陳敏萍女士
陳浚彥先生
陳偉玲女士
陳潤萍女士
鄭婉婷女士
張進芮女士
張曉欣女士
張烙晞先生
張安芷女士
詹嘉欣女士
周碧霞女士
蔡萬鴻先生*
方芷澄女士
何韻妍女士
何顥欣女士
何汝瑛女士
高洛斯女士
郭凱盈女士
林君怡女士
李佩虹女士
李浩言先生
李詩敏女士
呂綺華女士
陸翠珊女士
吳世濠先生
吳珊瑤女士
潘楚賢女士
潘綺心女士
薛嘉寶女士
譚曉峰先生
黃秋菊女士
黃智傑先生
黃鑑源先生
黃美琦女士
黃詠茹女士
王婉琳女士
殷淑儀女士
丘婥盈女士
楊　靜女士
余凱雯女士
余嘉銘先生
袁雪華女士

高級社區工作員
王肇言先生

社區工作員
陳穎彤女士
洪俊毅先生
袁寶意女士

特殊教育老師
曹麗雯女士
蔡思思女士
廖愛南女士
潘麗華女士
佘玉娟女士
黃惠珊女士

幼兒工作員/幼兒教師
梁錦萍女士
楊芷君女士

教學助理
黃巧慧女士*

項目顧問/工作員
王德玄先生*
黃麗珍女士*

助理文書主任
龔佩盈女士
李寶儀女士
黃靜宜女士

個人照顧工作員
葉婉羚女士

就業服務幹事
黎明輝先生

資訊科技支援工作員
何頌偉先生
李家聲先生

助理企業傳訊經理
余嘉彥女士

高級會計主任
李淑媚女士

行政主任
鄭淑萍女士

行政/會計助理
姚桂蓉女士
柳玉嫻女士

助理文員
張巧儀女士
林惠蘭女士*
劉展華女士
李焯敏女士
廖永珍女士
伍翠萍女士
黃志芬女士
黃錦萍女士
阮美珍女士

活動幹事/計劃助理
陳嘉欣女士
張浩文先生
張國棟先生
周智豐先生
鍾匡蓓女士
胡綺杏女士*
黃　林女士*
黃小惠女士*
高富霖先生*
梁麗珊女士
梁殷然女士
馬志濤先生
吳凱欣女士
吳妙柔女士*
潘素娥女士
石英傑先生
曾　駿先生*
王靜文女士*
胡皓然先生
黃卓晞先生*
黃建花先生*
王肇揚先生
黃卓威先生*
楊娌其女士*
袁敬樂女士
鍾澤樟先生

活動助理
陳彥博先生
龐曉琳女士
鄭舒文女士

工友
鄭志英女士
姜桂蘭女士
鄺宝梅女士
劉詠龍先生
廖莉苹女士*
麥煥好女士

* 部份時間職員

牛頭角青少年綜合服務中心

服務目標：

1) 提升青少年面對成長的困難和衝擊的能力；
2) 為身處不利環境的青少年建立支持網絡，強化個人解決問題能力；
3) 強化青少年人際能力、建立和諧家庭關係及發展生活技能；
4) 強化青少年的公民意識，鼓勵他們關心及積極參與社會事務。

2020-21

引言：

服務處自成立以來，一直為兒童及青少年提供各項有益身心及有助成長的發展性活動，並分別於1983及1993年獲社會福利署資助於牛頭角及藍田成立兩所兒童及青少年中心。2002年，服務處將兩所中心的資源合併及轉型成立牛頭角青少年綜合服務中心，並於2010年正式遷入重建後的牛頭角上邨二期。中心的願景是為青少年締造生命成長的空間，成為他們尋找及實踐夢想的地方。

接連在社會事件後出現的冠狀病毒疫情，令本港市民長久生活在困苦逆境中，當中年青人實在需要更大的信心和勇氣，才能在風雨飄搖的日子裡找到未來的盼望。有見及此，我們訂立了全新的三年計劃，就著個人、家庭和社區三個向度建構未來三年的工作方向，以「重拾關係 ・ 同行連繫 ・ 創見空間」作為未來三年的主題。在此框架下，我們訂立了橫跨未來三年的年標，分別是「重建個人信心」、「重建青少年與家人關係」及「重建對未來的盼望」。

在2020-2021年度，我們較集中建立兒童及青少年的信心，給予他們多元化的學習選擇，提供不同類別的才藝和技能訓練，讓青少年養成鍛鍊自我的習慣，從學習新技能、參與演出和作品展示的過程中經歷成功，提升自我形象。此外，透過活動關注他們的個人情緒，除了以小組活動作為主要服務推行手法外，同工亦緊密跟進部份有需要的年青人，適時提供個人諮詢服務作出跟進及轉介。可惜受疫情影響，本年度計劃推展進度受阻，及至第三季才開始穩步發展，才藝訓練活動漸見成效。牛綜將繼續努力與本區居民逆境中同行，貼身關注兒童及青少年的成長需要。

工作報告：

1. 逆境突顯貧乏　重建家庭素質

長久蟬聯全港最貧窮區域寶座，觀塘區家庭在疫情下更見困乏，本港失業率持續高企，基層工種大量裁員或開工不足，嚴重影響基層家庭生計，也間接剝削了兒童及青少年參與課外活動的資源和機會。缺乏玩樂的空間導致兒童發展遲緩，影響語言和思考能力。疫情同時減少了人與人接觸的機會，扼殺了兒童及青少年原本免費可享有的社交生活，少了同儕相處時間，自然難以建立社交能力，情緒難以渲洩，而欠缺活動空間且長時間困在狹小的家裡，與家人衝突的機會隨之而大增。

家長在兒童成長中扮演重要的角色，我們致力加強親子工作。疫情中難免令家長和子女在家裡出現「困獸鬥」之局面，我們希望將這「困局」轉化成改善親子關係的機會，透過「共同經歷」的活動平台，建立家長與子女之間的親密連繫，相關活動包括「親子義工訓練」、「親子cook一cook」、「親子真。識玩」和「親子親親hour」系列，讓兩代之間享受一起參與活動並完成任務的樂趣，加深彼此了解，達至「一起學習，一同經歷」的目的，促進親子關係。同工觀察到多對親子參加者的關係開始改善，小朋友減少了對家長的對立行為，家長在管教小朋友上亦增添了耐性和愛心，在疫情裡互相守望。

堅守服務基層的信念，我們繼續推行以往大受歡迎的「玩Fun創Fun一小時系列」、「童樂閣」及「三十分鐘故事時間」等恆常活動，讓本區兒童和家長得悉牛綜仍如常運作，以往熟悉的活動正等待著他們參與，讓他們在熟悉的環境下安心學習，享受疫情中難得與人相處的珍貴時刻。在多元化的學習選擇上，我們特意推出全新的活動系列，包括兒童武術、滑板班、兒童Hip Hop舞蹈、特色美食烹飪、魔術班、STEM體驗、小結他班、瑜伽班和桌遊小組等等，讓參加者體驗到嘗試新事物的可貴，在過程中突破及超越自我，發展多方面的潛能，確立自己真正愛好的發展方向，提升自我效能感，增強個人自信心。

2. 守候同行路上　陪伴青年成長

社會事件後的香港社會充斥著兩代之間的不信任氣氛，作為青年服務的最前線人員，牛綜一直堅守崗位，與年青人同行，與他們建立互信關係，希望恢復

有板有眼滑板體驗！Yo！

兒童Hip Hop舞蹈班排舞練習

三十分鐘故事時間及製作小手工

人生涯規劃活動

兒童用心製作特色美食

桌遊小組活動

他們對未來的信心。在疫情中，我們以不同形式與年青人保持聯繫，確保他們得著適切的個人情緒支援，關心他們在困境中的需要、進行網課的情況，及與家人的關係等等。中心定期舉行「社關小組」、「青年關社晚會」和「青年閣」等活動，透過社交媒體、網上通訊平台、網上直播及製作短片等方法，與年青人一起探討社會議題，關心區內民生情況，引發他們關心弱勢社群，在疫情中分享抗疫物資，從中更認識自己和別人需要。

生涯規劃方面，疫情的陰霾下本港經濟大受打擊，本年度失業率曾高達7.1%，政府於2020年10月公佈的失業數字所得，20至24歲市民失業率高達20.1%，與去年同期的數字相比增幅冠絕所有年齡組別。社會事件後加上疫情，工作更難求。得到社會福利署特別資助下，牛綜與觀塘區內十四個青少年服務單位聯合舉辦了「理想點@觀塘」計劃，透過製作生涯規劃電子資源工具教材套，促進所有服務單位在知識及服務技巧的分享及交流，並提升專業培訓技能，讓更多青少年受益。教材套包括「自我認識」、「職涯多面睇」、「面試錦囊」和「職場工作秘笈」四個單元，希望提升青年人探索自我的動機，為個人生涯規劃打好基礎，同時打開職場世界大門，協助他們了解職場環境及工作要求，並探索職場發展新方向。我們亦舉辦了面試工作坊和職業分享活動，協助青年人掌握面試要訣，思考進入職場前的預備工作，具體認識職場世界內的挑戰及對員工素質的要求，鼓勵青年人培養並建立相關的能力和態度。

除了上述跨機構合作外，我們亦與區內中學加強合作，以一連串青少年生涯規劃活動提升青少年升學和就業的競爭力，例如「DSE支援活動」和「模擬放榜」等活動，裝備即將升學的中學生，及早為未來作出計劃。我們亦為中學生舉辦了「創意生活技能-手機維修班」、「職涯GPS」及「職場全接觸」等小組活動，希望為他們投身社會或探索前程作好預備，認識不同行業的工作內容，及早在投身社會前作出裝備。

性教育亦是我們另一關注重點，疫情影響下中學生留在家裡網課，長時間上網令不法分子有機可乘。2020年首三季的兒童網絡色情罪案較去年同期急升近九成，情況令人關注。不法份子針對青年人對性的好奇，加上需要別人肯定等特質，主動投其所好獲取信任，進而要求青少年分享私密照片、甚至邀約見面和提出性要求，令他們墮入網絡陷阱，除了身體和心靈受損，更有可能被勒索金錢。為了更普及性教育工作，我們舉辦了不同的性教育專題講座、成長課和性教育周等活動，包攬廣泛層面的性知識分享，希望在

小結他班，一齊鑽研彈奏技巧

多方面提升青少年的自我保護意識，解答他們對性的迷思和疑問。

處身對戀愛及性充滿好奇的階段，青少年缺乏正確性知識，加上社會風氣日漸開放，因而流行一種以身體作為賺錢工具的物質主義概念，近年「兼職女友或男友」的出現，都可說明現今青年人接受以身體為商品，作為換取自己所需的方法。在疫情中，即使大部份入校活動停擺，各校的性教育活動卻是有增無減，反映教育界對青少年性教育的重視。我們在本年度推行了多次性教育互動劇場，到訪不同中學與青少年探討性好奇、性行為和以身體作為生財工具的看法，在互動話劇中加入他們即時的想法，將現實結果呈現眼前。就個別學校的特別要求，我們推行由「紅絲帶動力」愛滋病教育贊助計劃資助的性教育活動，到訪各中學分男女生舉行的性教育小組及工作坊，促進青年人在交友戀愛及兩性話題上討論分享，從中提升他們的自我保護意識和增加他們對性方面的知識。

3. 關注身心健康　以愛融化隔膜

救助兒童會於2020年9月發表了「保護香港兒童的心理健康報告」，當中35%的受訪兒童及青少年表示於停課期間，家裡的氣氛緊張或令人感到恐懼；64%受訪者表示疫情期間個人情緒變得比以往負面。其實早於2017年，本港三個大型獨立調查機構用非臨床診斷工具發現40%到60%的香港青少年有抑鬱症狀，較國外多一半（美國：28.7%；墨西哥：14.8%），在疫情下兒童及年青人缺乏社交生活，情況相信更見嚴重。

職涯GPS的中學生為兒童籌備活動

性教育-網絡陷阱活動

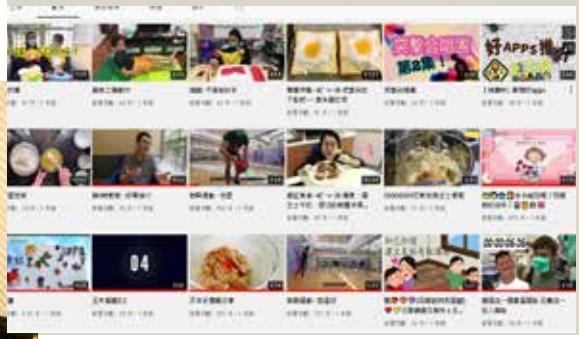
疫情期間我們嘗試以不同形式提供服務，除了緊急服務外，其他服務盡量以網上形式進行。疫情初期，我們摸索網上推行活動的方法，在仍未熟習新興通訊及會議程式前，牛綜團隊沒有怠慢，於四月至六月期間，同工們合力製作超過100段短片，以每天兩段短片的進度（一段兒童、一段青少年題材）上載至中心的Instagram、Facebook專頁和Youtube頻道供會員瀏覽，為兒童和青年會員提供網上指導的服務，內容包括小手工教學、運動教學、烹飪教學、小故事分享、同工才藝分享、遠足路線、好書介紹和新桌上遊戲介紹等，其中多段短片的點擊在短時間內更超過100次，可見長期缺乏活動的兒童及青少年多麼渴望舒展身心。

我們亦繼續與優質教育基金合作舉辦了「尊重生命逆境同行」計劃，加上與各小學合作的「成長的天空」計劃，透過大量歷奇活動和團隊解難活動，重點提升參加者抗逆力，包括提升自我效能感（Competence）、歸屬感（Belongingness）和樂觀感（Optimism），提升參加者在逆境中的個人堅韌性及意志，學習在困境中找出路。此外，我們在中心層

面，也舉辦有關增強情緒管理的活動如「情緒小管家」、「遊戲學情緒」及「玩FUN創FUN一小時」等活動，透過遊戲提升參加者情緒管理之能力。

青少年全方位減壓之旅-和諧粉彩

疫情期間網上短片



網上服務需求殷切，我們添置了手提電腦、平板電腦和通訊程式帳戶，增加大量直播活動，包括放榜打氣活動、音樂表演直播、年青人網上聊天頻道和家長工作坊等，希望與服務使用者保持聯繫，在疫情中提供健康的互動空間，將他們在疫情中的生活影響減至最低。及至第二季，同工們已熟習以不同軟件進行網上活動，讓參加者能安坐家中參與活動，雖然效果難與實體活動媲美，至少仍可在疫情中與其他人保持聯繫。當中較受歡迎的活動包括烹飪、聽故事、手工班、桌遊小組和電競小組等。

社區工作上，我們本著「相爭不足、相分有餘」的信念，積極參與機構在地區的救援工作，動員同工製作超過一萬個載有口罩及消毒搓手液的抗炎包，派發予牛頭角上邨六千六百多戶街坊及各大樓的清潔工與保安員，在過程中關心他們於疫情的生活情況，不少街坊表示生活艱難，欠缺抗疫物資，部份更因失去工作而舉步維艱，我們即時配給額外物資，並為個別困乏家庭轉介合適服務。

總結

在社會事件後，我們希望以三年計劃「重拾關係 · 同行連繫 · 創見空間」重建兒童及青少年對生活的盼望，但新冠肺炎疫情卻進一步打擊香港人意志，令本年度工作舉步為艱。雖然我們能局部推展首年服務計劃，但我們仍希望在疫情穩定後再次出擊，故此決定延長三年計劃的執行期至四年，來年將繼續以首年年度目標計劃服務，在疫情期間建立的良好基礎將有助牛綜在新常態中提供適切的服務予本區的兒童及青年。我們將一直緊守服務使命，與觀塘區街坊疫中同行，同舟共濟。

「因為我深信無論是死、是生、是天使、是掌權的、是有能的、是現在的事、是將來的事、是高處的、是低處的、是別的受造之物、都不能叫我們與神的愛隔絕．這愛是在我們的主基督耶穌裡的。」（羅8:38-39）

活動統計

活動類別	活動性質及內容	聚會次數	出席人次
核心服務			
1.小組與活動	指導及輔導服務	1,118	19,654
	為身處不利環境的青少年提供支援服務	676	5,791
	社羣化服務	173	6,227
	培養社會責任感及能力發展服務	210	15,050
2.個別指導／輔導	面談	622	921
其他	出版：會員通訊	4	12,000
	總數：	2,803	59,643

會員統計

	6歲以下	6 － 24歲	25歲或以上	總數
會員數目	86	972	636	1,694

服務受眾/合作伙伴心聲分享：

牛綜話劇小組「義戲勢力」成員 - 布綽嵐 (Boris)

入會中心數年，我很喜歡在 「義戲勢力」的時光，從戲劇中學習，與不同的人相處。不論在舞台上演出，或在中心排練，這佔我成長大部分時間。種種經驗、成員間的感情和歸屬感都造就了今天的自己，很感激中心和導師的支持。除了活動，我更留意中心針對社區不同持份者的服務，如食物銀行服務。在中心等待戲劇課時，旁邊總會坐滿街坊，不論男女老幼都在等待領取食物。反映中心給予社區內的基層人士支援及協助。維持眾多服務向來不易，有賴中心職員的愛心和責任感作橋樑，連結中心與不同服務對象。作為會員，我也為他們的服務感到自豪。

陳俊傑

躲避盤是一個講究團隊配合的運動，一個團隊的默契分分鐘比隊員的技術重要；而桌遊是一個鬥智鬥謀的遊戲，雖然兩樣的性質不同，一個動態，一個靜態，但都是需要思考，如何才能贏得比賽或遊戲！

而牛綜嘅躲避盤隊我都加入左2年，與隊友嘅交流同埋合作都係相當之開心，大家都有對答，唔似比賽咁緊張刺激，可以放鬆心情，又可以接觸一樣新興運動！而卡牌遊戲平時都好難有得玩，唔係冇資源，而係好難約到朋友一齊玩，但係呢個小組就完全解決左呢個問題喇，輕鬆玩開心笑之餘，記得要遵守規則啊！

群藝社社長：廖群

接觸循道衛理觀塘社會服務處牛頭角青少年綜合服務中心是在2007年，那時我只是一名新來港人士的義工，中心的Miss及阿Sir不論在生活上及情感上，以及我兒子的學習上都給予熱忱的幫助。於2008年，聘請我作為中心的古箏班和中國舞蹈班之導師，在她們鼓勵及幫助下，我在2011年創辦了「群藝社」，並正式與機構成為了合作夥伴，開辦了古箏、繪畫及中國舞課程，中心為了幫助更多有需要的街坊可以學習才藝，設基層人士學費減免，我們共合作了十多年！每次在中國舞考試及表演的日子，中心主任與負責同事也會盡心盡力幫助同學們！以最好的臉貌及心態去完成考試及表演，亦取得了優異的成績！

「群藝社」很感恩，也非常榮幸能成為中心的長期合作夥伴，讓我們繼續加油！
為社區培養更多的優秀文藝才幹！

家庭服務

2020-21

服務目標：

1. 為區內家長、夫婦、準婚人士、準父母、青少年等五類對象及其他有需要人士提供家庭生活教育服務，協助服務對象對家庭作出反省，並掌握適切的知識和技巧，從而提高家庭生活的滿足感；
2. 為區內弱勢群體提供服務，包括較少服務資源的學校，以及新來港人士、受情緒困擾人士及單親家庭等；
3. 拓展家庭輔導服務，以支援社區及服務處其他服務發展的需要，協助有需要的人士掌握有效處理個人及家庭問題的態度和方法；
4. 為區內教會提供家庭及伉儷服務，協助教友們建立基督化的家庭。

引言：

服務處自1982年起至今，接受社會福利署的資助開辦家庭生活教育服務，旨在促進和諧的家庭關係。我們一方面致力協調不同的社區資源創新服務，同時針對區內的獨特需要，提供適切的預防性、發展性及治療性服務，藉此協助兒童健康成長，以及建立父母正向的家庭溝通。過去一年，社會整體仍然受到冠狀病毒疫情的影響，導致家長失業、兒童上學不穩定，影響了精神健康，引發親子衝突。為此，我們設立了緊急援助基金及派發防疫物資，與經濟陷入困境的家庭共渡難關。同時，我們又透過親子活動、家長講座及開拓網上節目，發放管教資訊，為家庭注入正能量。

工作報告：

1. 疫境加添愛 親子正能量

根據統計署2016年中期人口統計及2020年社會福利署的社會福利指標顯示，觀塘區的新來港人口、長者人口、單親家庭數目及虐待配偶／兒童數目都成為全港十八區的三甲之內。狹窄的居住空間，緊拙的經濟狀況，容易引發家庭矛盾，再加上疫情下父母失業、子女停學，觸發不少因學習問題及使用電子產品而引起的親子衝突，部分更衍生出情緒困擾、虐兒家暴等困境。有見及此，部門推出了一系列的家長教育活動，包括「疫情下的親子關係一家長講座」、「見焦拆焦一家長講座」、「為何上網大過天一家長講座」及「靜心時間一和諧粉彩家長體驗工作坊」等，以針對性的主題，拆解引發親子衝突的源頭，教授正向管教的技巧，同時支援家長的情緒需要。

即使在疫情最嚴峻，無法實體舉行活動的期間，部門將部分活動轉為網上舉行，又製作了一系統的短片，讓留在家中的家長及學童能夠持續渡過有質素的親子時間。其中大受歡迎的網上直播節目「觀循親子頻道」更延長播放至7月尾，陪伴兒童迎接暑假的來臨。直播節目共有13集，吸引了4,555人次觀看。當疫情稍為緩和，部門隨即舉行了多場的親子活動，包括「齊來郁郁下親子活動體驗」、「親子玩具製作工作坊」及「爸媽仔女拍住上！親子遊樂日」等，透過經驗愉快的活動，創造親子互動的良機，促進家庭和諧與正面的親子關係。其中的「親子樂滿FUN一海洋公園之旅」共有144位親子參加，不少參加者表示自疫情以來長期困在家中，能夠有幸外出到主題樂園遊玩，一展身心，感到非常難能可貴，更從中學會珍惜與家人相處的時間。

此外，我們於去年開展了恒常班組名為「快樂幼苗一親子Playgroup」，以及早預防的理念，支援初為父母的家庭，學習幼兒的發展、教養技巧等，讓子女與父母從小建立親密感及安全感等。Playgroup的收費低廉，活動多元化，自開辦以來大受家長及幼兒歡迎。家長讚賞導師的愛心耐性，喜見子女的健康成長，自己亦從中學到扶助子女成長的溝通管教技巧等，可見此活動的成效理想。

2. 精神健康齊關注　同譜家庭協奏曲

本年度匯豐150周年慈善計劃透過公益金撥款資助的「離開抑鬱—同譜家庭協奏曲」計劃已踏入尾聲，經過兩年多的服務，共舉行了27個表達藝術治療小組，7次義工服務日，73場家長／兒童講座及工作坊，總接觸人數為2,972人，35,392人次曾受惠於本計劃。

為了進一步推廣關注精神健康的信息予公眾人士，部門更於6月份在觀塘海濱道發現號舉辦了名為

展覽場內的大型藝術裝置吸引了不少社區人士駐足欣賞，拍照留念

展覽留言板上一張張的便條，紀錄了參觀者寶貴的心聲

小願夢，大畫布，親子一起成就

「惜放；啟情」的大型社區展覽，展出計劃參加者的藝術作品及心路歷程。同步舉辦多場表達藝術工作坊，讓社區人士從藝術活動中舒緩情緒及減壓。

一連五天的展覽，共錄得877參觀人次。展覽場內一幅牆上貼滿了參觀者的心聲便條，包括參與計劃的參加者感謝這藝術旅程重建了親子關係；亦有社區人士分享他們對展出作品的欣賞，為受情緒困擾的人士隔空打氣。此外，8場的繪畫及音樂工作坊共有171人參加，參加者非常投入活動之中，認為有助他們舒展身心靈，在忙碌壓迫的生活中加添正能量。

3. 絕望困境從不棄　上主看顧有晴天

從2020年區議會人口及住戶統計資料顯示，觀塘區居民的住房入息中位數為全港最低，只有$28,500，遠遜於第一位中西區的$53,000。區內的人口多為基層人士，不少家庭居住在劏房之中，近幾年的觀塘市中心重建帶動租金上升，加上疫情令基層人士飯碗不保，令貧窮問題更嚴峻。不少家庭除了期望參加收費低廉的活動，更表達了對緊急物資的需求。部門為了回應疫情下社區的緊急需要，聯同機構內其他單位多次派發防疫包及口罩予區內有需要的居民。而無法支付購買平板電話或手提電腦作網上學習的家庭，我們更在基金的支持下轉贈予有需要的學童。部門亦透過與公益金的協作，為受疫情影響收入或貧困的區內人士批出「公益金及時雨抗疫基金」經濟支援。過去一年已成功批出191個基金申請(568人)，共$1,494,768。

「昔・放；啟情」展覽於6月中在觀塘海濱道發現號舉行，吸引許多者參加

包利是、整揮春，媽媽陪我上playgroup真開心！

總結：

過去一年，社會受到疫情肆虐，失業率上升，前景不明朗等因素影響，導致無論家長或兒童均出現精神緊張，情緒低落的現象。但我們深信上帝的看顧不變，祂讓我們帶著使命去陪伴每一個有需要的家庭，與他們同行。我們將繼續堅守崗位，疫情下將上帝的平安及真切的關懷，化作各種服務及行動，服侍社區中有需要的人士。

活動統計(一)：家庭生活教育

活動類別			活動數量	出席人數
教育性	家長	家長講座及工作坊親子課程及活動	22	5,703
	青少年	講座及小組	9	1,198
	其他對象(兒童及教師)	講座、工作坊及小組	3	120
推廣性及混合性	社區活動	嘉年華、展覽及網上直播節目	16	6,750
	出版	家訊(季刊)及優質家長教育計劃小冊子	4	11,296
輔導服務	個案輔導	對象包括夫婦、家長、準婚人士、婦女及長者等	7	104

活動統計(二)：「離開抑鬱 - 同譜家庭協調曲」計劃

	數量	節數	服務人數
1. 兒童/親子遊戲治療	4	76	8
2. 家長個別輔導	13	83	14
3. 兒童表達藝術治療小組	1	4	7
4. 家長表達藝術治療小組	1	4	7
5. 親子表達藝術小組	1	4	14
6. 親子義工小組	1	2	14
7. 服務日	1	1	10
8. 畢業作品展	2	2	27
9. 同路人互助網絡	2	2	35
10.兒童講座	2	2	4,680
11.家長講座	2	2	287
12.兒童工作坊	2	2	290
13.家長工作坊	1	1	10
14.離開抑鬱-同譜家庭協奏曲—展覽	1	480	4,800
15.「昔放；啟情」精神健康展覽	1	10	877
16.「昔放；啟情」藝術工作坊	8	8	171
總數：	43	683	11,251

*本計劃由「滙豐150週年慈善計劃」透過香港公益金資助

服務受眾/合作伙伴心聲分享：

很喜歡親子遊戲小組。社工、老師們以不同主題用心地設計了很多多元化、生動而有趣的活動—有唱歌跳舞玩樂器，玩麵粉顏料和做小手工，仲有囡囡最喜歡的大肌肉玩平衡板瀡滑梯環節。我和囡囡也玩得很開心。特別感謝很有愛心和耐性的導師！

晴晴媽媽

在親子遊戲治療中，感謝社工邀請爸爸參加，讓我和爸爸能學習回應小朋友情緒的技巧，在日常生活中互相提點。最令我啟發的是，原來一些簡單的說話，例如複述小朋友的行為、指出他的情緒，都會對小朋友有正面的影響。平時所謂的陪伴都是我在小朋友旁邊做自己的事，但原來我可以做得更好。在治療結束後我買了一些藝術材料回家，希望可以將這個成果繼續延續下去。

阿儀家庭

學校社會工作服務（小學）

2020-21

服務目標：

1. 按學生的成長需要，設計及提供全面的輔導服務，協助學生達致全人發展的目標。
2. 推行預防性及發展性輔導活動，使學生健康成長，並能面對成長路上的各項挑戰。
3. 為學生提供不同的學習及體驗經歷，既讓他們充份發揮潛能，也照顧個別的獨特需要。
4. 為家長及教師提供專業的支援性服務，包括相關的培訓、諮詢及轉介服務等，有效地提升他們的能力，以幫助學童全面成長。

引言：

自2002年起，服務處透過投標與區內小學合作，提供優質的全方位學生輔導服務及督導諮詢服務，透過個案服務、輔導活動及成長的天空計劃扶助學童成長，並提供家長教育及老師培訓，務求全面支援學童的各項需要。雖然駐校的工作在冠狀病毒疫情的影響下充滿挑戰，活動舉辦需要延期或更改形式進行。但駐校社工充分發揮創意，繼續透過身心發展的網上活動提供予學生，同時為家長提供情緒支援及管教技巧提升訓練。對於有特別經濟困難的家庭，駐校社工亦即時作出援助，引進不同的社區資源協助學童解決學習及家庭經濟上遇到的困境。縱使艱難湧現，去年我們欣喜地再增添一間合作夥伴學校，為其學生輔導人員及社工提供督導諮詢服務，讓同工掌握支援校內有需要的學童及家庭的方法。

學生家長於中秋佳節前夕喜獲月餅，同賀中秋。

疫情長困在家，今天終於可以去主題公園一展身心，yeah!

工作報告：

1. 同行抗逆 關愛校園

在新型冠狀病毒肺炎的影響下，去年有部分日子停課、或以半日上課的形式進行。面對變化不斷的疫情，駐校社工臨危不亂，與學童及家長同行，協助他們一起面對這場史無前例的巨浪。駐校社工發揮創意，透過實體及網上活動，雙管齊下為學童及家庭提供全面及無間斷的活動。

駐校社工亦引進不同的社區資源，為學童提供多元化的活動。去年新開設「一念之間」街舞訓練及成長學生小組，讓自信心較低的學童透過學習嬉哈街舞，建立自尊及能力感。參加的學生不但堅毅不屈，努力練習，主動向導師提問。經過三個多月的訓練，學生更初次踏上舞台演出，大放異彩，令台下的家長十分感動，見證子女的成長蛻變。

為了令學生於網課期間能維持社交生活，駐校社工特別舉辦一系列的小組活動，包括「線上遊樂會」、「團體遊戲王」及「禮待天使」等社交小組，透過網上團體遊戲，訓練學生的溝通技巧及團隊精神。雖然活動以網上形式進行，學童仍然非常投入，積極參與，珍惜與同學的溝通玩樂時間。

有見疫情持續不穩，學習氣氛低沉，駐校社工特別設計了「JOYFUL同行點唱站」及「陽光頻道」校園電視台，同學與老師填寫點唱紙，由心晴學生大使讀出。活動反應熱烈，有來自校長、老師、學生及家長的點唱，表達對彼此的關愛支持和祝福。與此同時，駐校社工持續透過全校性的生命教育課、「童創好心情」及「情緒天文學會」治療性小組，強化其對負面情緒的認識及學習減壓放鬆的方法。

此外，針對疫情下學生未能每天回校而影響學習，駐校社工與學校協作推出多項校本服務，包括「開心六愛迎小一」、「親親校園」、「升中適應」小組面試模擬訓練等，協助學生適應及過渡新環境。我們特別記掛一班有特別學習需要的學童，駐校社工透過與校內的學習支援組開設「功課特攻隊」，提供功課輔導，紓緩家長的照顧壓力。

2. 家長教育 大放異彩

家庭是孕育兒童成長的地方，因此家長教育工作是學校社會服務工作中不可或缺的一環。開學不久，駐學社工便訂立一系列「新一代健康成長錦囊」家長課程，支援家長的管教技巧及提升他們對健康生活的關注。為了讓更多家長參加，講座以實體及網上同步進行。家長非常歡迎此新安排，有助提高他們出席的動機。新安排下，去年家長教育活動的出席率平均提升了三成，有講座更多達超過180家長參與，無論現場或網

學生同心合力用竹枝架起帳篷，模擬為第三世界居民建造居所。

學生踴躍參與精神健康周攤位活動，認識情緒及紓緩情緒方法

義工團隊員承擔設計關於禁毒信息的攤位遊戲，服務低年級同學。

上參與的家長都十分投入踴躍，亦鼓勵了平日較被動的家長以網上聊天室向講員發問，可見成效理想。

駐校社工洞悉疫情下的家庭問題，舉辦切合時宜的專題活動，主題包括「疫情下的親子關係」、「為何上網大過天」及「網絡．情緒面面觀」等，加強支援家長面對子女使用電子產品所衍生的親子衝突，教授家長認識有關電子產品的正確資訊及與子女訂立使用規則的方法。

除了單向性的講座，駐校社工又舉辦多場工作坊，增加家長的連結互動。去年首次舉辦的「靜心時間一和諧粉彩家長體驗工作坊」大受歡迎，家長不但在藝術創作中紓展身心，更認識其他家長成為同路人，分享停課時的心情及感受，互相欣賞及肯定，重燃起對生命的希望。部分家長更將當天的經驗與子女分享，一起進行藝術創作，提升親子關係。

去年的家長日更同步設立精神健康攤位活動，包括由註冊表達藝術治療師帶領的親子活動、快速情緒測試等。社工為到場參加的學生及家長測試其情緒狀況，按需要給予意見或轉介至合適的社區資源。活動豐富有趣，過程中不但加強了親子對精神健康的認識，亦紓緩了家長日原本的緊張情緒，促進親子正面溝通。

3. 援解危機 重燃希望

時代變遷，社會前景不明朗，經濟下滑，種種環境因素導致家庭危機湧現。去年，駐校社工處理多宗涉及懷疑虐待兒童的緊急個案，分析這些個案背後，源頭不乏來自家長的婚姻問題或經濟壓力，導致精神情緒失衡，加上欠缺有效的管教技巧，最終導致虐兒事件發生。當介入危機時，擁有豐富經驗的駐校社工時刻保持敏銳的觸角，留意學生的需要及家長的情緒變化，並聯同學生輔導主任及社會福利署共同支援這些家庭，援解危機。

除了即時介入支援緊急個案外，駐校社工亦特別為有家庭巨變或經濟困難的家庭，張羅不同的社區資源，包括青少年精神健康資助計劃、緊急援助基金、平板電腦捐贈計劃、短期食物援助等。面對家人突然離世的個案，駐校社工更邀請學校及教會攜手支援，關心學生及家長的身心靈需要，協助家庭走出絕望困境，重燃前路新希望。

踏入小一新校園，家長積極參與講座中的討論，希望能協助子女盡快適應校園生活。

無論停課定復課，社工陪你一起走過

總結：

複雜的社會環境，嚴峻的疫情，令學校社會工作殊不容易，但駐校社工一直堅守崗位，與學校及教會緊密合作，全面關顧學生及其家人，盼望將基督的平安喜樂帶入這些家庭，扶助他們在人生旅途中健康成長，活得精彩。

學年活動統計

1. 各類學生及支援服務

服務內容	總節數	總人次
1. 成長課	41	1,068
2. 學生輔導活動	241	21,007
3. 家長教育及義工訓練	22	1,546
4. 老師培訓	2	130
5. 學習障礙支援一家長	6	126
6. 疫情下的服務及物資轉介	356	356
總數	668	24,233

2. 個案類別

個案種類	總個案數目	佔總數之百分比
1. 學習/學習困難 情緒/心理	56	34%
2. 家庭/環境	85	52%
3. 行為	15	9%
4. 社交/發展	4	3%
5. 虐兒/懷疑虐兒	3	2%
總數	163	100%

服務受眾/合作伙伴心聲分享：

孩子在學校與同學相處遇到很大的困難，令孩子完全不想返學，感恩有社工的幫助，令他勇敢面對，看清自己，多謝社工。

藍田循道衛理小學
一位家長

我有兩個子女，他們都有不同特殊學習需要，我非常感謝學校社工對我和孩子的幫助和愛護！我曾因為手術後需在家休養，社工到家中探望我，令我很窩心！兒子升中前，社工幫他訓練面試；當我憂傷時，社工安慰我……這一點一滴的付出令我很感動！

將軍澳循道衛理小學
一位家長

幼兒服務

2020-21

服務目標：

1. 辨識有需要幼兒及其家庭的福利需要，及早作出介入
2. 提升學前教育單位辨識有需要幼兒及其家庭的技巧及能力
3. 引入社區資源，支援有需要的家庭
4. 提升家長親職技巧，建立有效的親子溝通渠道，預防家庭危機發生

引言：

我們深信《家》是孕育個人成長的搖籃，惟因著不同的社會變遷，生活及經濟環境的改變，人與人之間變得疏離，甚或家人間的關係也變得緊張。事實上本港的虐兒個案、家庭暴力、離婚率、各種家庭問題均有所增加。抑鬱症、焦慮症等情緒病已廣泛困擾著不同階層。父母患上情緒病對子女有機會造成極大的影響，甚至是不可補救的創傷。因此服務處自2004年起，開始與區內幼稚園合作，以「及早識別，及早介入」的理念，推行全方位幼稚園駐校社工服務，並由2019年2月開始獲社署甄選，參與「在學前單位提供社工服務先導計劃」第一期服務。於2020年6月與基督教宣道會香港區聯會有限公司合作，成功申辦第三期服務，現正為24間學前單位提供服務。

工作報告：

1. 堅守護幼苗 免再受傷害

保護兒童是幼稚園駐校社工服務的重要工作，過去一年？有關懷疑傷害兒童事件時有發生。每當有懷疑個案發生，社工必然以幼兒利益的大前提下，與校方合作跟進。過去一年共處理多宗虐待兒童個案，社工除了與相關部門作緊密聯繫外，更為幼兒提供跟進輔導，及為父母提供減壓和管教上的支援。所有懷疑傷害兒童個案當中，有60%家長又或施虐者有情緒及精神問題困擾、20%涉婚姻問題、30%涉經濟困難、5%家人涉吸毒問題，部份家庭更同時面對多重問題。另外，接近30%個案本身已有其他社會服務的已知個案。

公眾教育是預防虐兒的有效方法，我們舉辦多個家長講座及工作坊，軟性地滲入正面積極的管教技巧及有關保護兒童法例。此外，為了提升老師保護幼兒的意識，本年共舉辦了6場有關保護幼兒的教師工作坊。對於受情緒困擾的家長，我們經內部協調轉介予臨床心理學家評估，同時，為提升駐校社工處理高危個案的洞察力及技巧，本年度邀請臨床心理學家為駐校社工舉行了4場個案研討會。

2. 共渡難關 彼此互挽得力

過去一年，我們與學前單位共渡了大大小小的難關。每當校園發生危機，我們與校方即時啟動危機小組，派出臨床心理學家、督導及社工入校為教職員提供支援及應對技巧，化險為夷。在疫情嚴峻下，社工與校方以創新形式推行多種類型的活動。包括81個與保護兒童有關的活動，其中包括性教育、認識子女的情緒健康、夫妻關係與幼兒安全感的建立、家長幼兒情緒健康等，受惠人數達2,350人。壓力及情緒管理方面，舉辦了「幼兒成長階梯」、「當個幼兒情緒教練」、「做個好寶寶」等活動，受惠人數達13,126。建立親子關係亦是重要的一環，透過「抗疫氣球樂」、「親子溝通」、「禮貌好寶寶」、戶外日營、親子紮染、親子繪本等，從而促進親子間的互動，學習有效的溝通方法。在活動後問卷調查中顯示，所有活動其滿意程度達85%以上。

3. 疫境難跨 有我憂慼與共

疫情反覆，學童在家網課，家長在家工作，加上經濟活動停擺，無薪假期、失業等問題越見嚴重，進一步打擊基層家長及幼兒的生活。為儘快掌握潛藏問題的家庭，我們製作了“家庭狀況問卷調查”，並向

紮染樂趣多

老師減壓工作坊

媽媽是我的模特兒

家務小先鋒

從遊戲中認識我的小寶寶

所有學前單位的家長派發，回收逾八成問卷。經社工逐一了解後，近60%家長表示經濟及管教壓力瀕臨爆煲，40%家長表示幼兒每天使用電子產品超過3小時或以上，30%幼兒的行為或情緒出現傾退情況，亦有少部份家庭的組合有所改變。社工得知上述個案後即時作出跟進，包括個案輔導、緊急援助基金、臨床心理學評估、轉介外間服務等為。

4. 從苦難中帶領羊群信主

超過八成與服務處合作的學前辦學團體均有基督教背景，因此我們與學前單位所屬堂會合作，支援個案家庭的心靈需要，亦可擴闊家庭的支援網絡。疫情下即使客觀環境仍然存在，但心境的改變令家長的情緒更為穩定，亦改善與子女間的相處問題，更學懂欣賞及珍惜自己。

總結：

過去一年挑戰重重，疫情令整個社會飽受經濟及精神壓力，惟在上帝的恩典下，我們與面對困境的家庭同行，與學前單位合作支援，盡力提升家庭的正向思維，促進家庭關係，從而減少家庭暴力的危機發生，為幼兒建立一個安全及充滿關愛的成長環境。

齊來完成任務

活動統計：「為學前單位提供社工服務先導計劃」(第一期及第三期)
陽光幼苗-幼稚園駐校社工服務(04/2020-03/2021)

	數量	時數/節數	服務人數
1.幼稚園數量	24	1,272節	4,328
2.個案輔導服務	448	6,855小時	1,120
3.潛藏個案輔導服務	248		620
4.保護兒童服務	81	175節	2,350
5.壓力管理服務	29	69節	505
6.支援服務	148	839節	12,621
7.家人關係服務	19	30節	872
8.社交關係服務	12	31節	458
9.家長管教服務	25	59節	1,276
10.臨床心理服務	141	141小時	282
11.註冊護士服務	413	413小時	413
總數：	1,588	9,884	24,845

服務受眾/合作伙伴心聲分享：

窗外下著淅瀝的小雨，我靠在床頭看書，女兒坐在書桌前認真地練字，鉛筆和紙張摩擦出唰唰的聲音，看著她圓鼓鼓的側臉尤其可愛，我好想時間定格在這一秒，感覺自己和孩子的相處是那麼的恬靜，這種溫馨的時刻仿佛是一張畫。

離婚後一直忙於工作，女兒由嫲嫲照顧，少了媽媽的陪伴，孩子的性格變得膽小、自卑和敏感，以前太忙沒留意到，直到學校社工聯絡我，才發現孩子的性格可能出現問題，她聽到別人大聲說話，會怕得躲在桌子下，跟不上學習進度，不愛表達，社交恐懼，那時候我感到很無助。如果辭職，將失去收入來源，想起那句：「孩子，我搬起磚頭，就抱不到你；當我抱著你，我就養不了你…」，那份焦慮，讓我無所適從。

我打電話給姑娘，她慢慢開導我鼓勵我，最重要是能夠全心全意全程的陪伴孩子成長，幫助孩子建立對親人對家庭的安全感，她心裡有了安全感，才不會恐懼社交。後來，我決定申請綜援，雖然不能給孩子帶來豐富的物質，但起碼能確保最基本的生活基礎。眼見女兒的性格、學習、發展已經出現問題，我要解決眼前的問題，才能展望將來。

當時我一個人住在劏房裡，房間狹小得只能擺下一張單人床，沒有窗戶，沒有陽光，如果我辭職自己帶孩子，總不能讓孩子跟我一起熬這樣的苦日子吧。在姑娘的轉介及協助下，我們被安排到灣仔區的一所房屋，第一次來看這個房子，我就喜歡上了，雖然不算很大，但是非常乾淨、整齊、開揚，感覺好溫暖。

我和女兒住進來4個月，她的改變真的是突飛猛進，變得開朗愛笑，社交主動活潑，多了媽媽的陪伴，她心裡自然多了安全感，班主任說她的改變很大，聽到這些，衷心的感恩丘姑娘，以無比的關心和愛心輔導我，更協助我們申請住房，以及其它有用的資源，是她點醒了我，對啊！我滿腦子想的都是如何努力工作改變將來，而忽略了眼前的問題，試問，如果一名問題兒童發展成為問題少年，就算為她鋪好了黃金大道，她自己有沒有能力大步向前呢？

將軍澳循道衛理幼稚園
一名母親

聖公會慈光堂柯佩璋幼稚園自二零一六年始，參與循道衛理觀塘社會服務處之「陽光幼苗-學前社會工作服務」，希望藉著計劃，及早識別和協助在學習、行為、社交、情緒及家庭等各方面有困難的兒童，及支援家長在管教和婚姻上的需要。協助學校危機處理及個案輔導，為教師進行團隊訓練、專業培訓及個別諮詢，加強支援學校、教師、幼兒和家庭，以得到全面的關顧。

過去的日子，循道衛理觀塘社會服務處駐校社工每星期到校服務兩個工作天，積極跟進個案家庭的問題，定期約見家長和幼兒，在需要的情況下進行家庭探訪。駐校社工善用社區資源，有敏銳的覺察能力，提供即時援助，為有需要家庭尋求社區資源，紓憂解困。近日，一宗法庭判案，引起社會極大迴響，關注保護兒童之問題。駐校社工適時為學校全體老師進行辨識虐兒的教師講座，增加教師在這方面的專業認知和介入流程認知度，提高教師對兒童保護意識。一直以來，循道衛理觀塘社會服務處支援著學校與家庭教育的工作，取得顯著的成效。

聖公會慈光堂柯佩璋幼稚園
陳敏莉校長

2020-21

復康服務

服務目標：

1. 以基督的愛，全面關懷有特殊學習需要之幼兒、學童及青少年的成長及學習需要，透過服務及倡導工作，促進他們發揮才能，使其在成長路上充滿快樂和希望。
2. 以及早介入、社區為本和跨專業團隊等工作手法發展及提供全面及多元化的評估及訓練服務，以提升他們整體的發展及學習能力，融入主流學校生活。同時透過生涯規劃為學生建立正面的人生目標及方向。
3. 為有需要的家長提供社區支援服務，包括家長教育、家居訓練、服務轉介、諮詢及個案輔導等。
4. 為中小學及幼稚園提供多元化專業支援服務，包括老師培訓、個案諮詢及教學支援等。
5. 透過提供心理評估及心理治療等服務，促進個人及家庭成員的心理及精神健康。

引言：

服務處自2003年起開始於主流學校提供融合教育支援服務，對象為有特殊學習需要(SEN)之學生、家長及老師。我們於2011年於地區開展專為SEN兒童、青少年及家長而設之中心，服務至今已有十八年。過去一年受著冠狀病毒疫情影響，學校及食肆停課停業，SEN學生訓練受到影響，加上很多家長面對網上授課之壓力，因此我們去年重點開發網上家居教學訓練，透過網上與家長連結，令SEN學生在家中能持續接受訓練。每當疫情稍緩下來便恢復實體訓練，讓兒童及青年獲得最適切的服務。

臨床心理學家為小數施族裔家長舉辦專注力提升講座

功課輔導以外，我們亦透過專業訓練提升學童語文學習興趣

Sen青年工作實習：拍攝及多媒體行業

導師於網上教授Sen學童魔術

工作報告：

1. 樂學評估及訓練中心

幼兒服務

過去一年幼兒服務受疫情影響，四至六月疫情較嚴峻時服務需由實體轉為網上視象教學，而密集式訓練及專業訓練班組則由特殊教育老師為幼兒製作教材訓練包，請家長到中心領取的同時，藉以了解家庭狀況。在保持社交距離限制下，繼續為有特別需要之幼兒以個別形式進行實體訓練。直至九月疫情稍為緩和期間，中心開辦以二人小班密集式訓練，為因長期缺乏綜合訓練的SEN幼兒提供言語及綜合訓練。隨後當疫情漸趨穩定後，中心全面恢復服務。

「為輪候資助學前康復服務的兒童提供學習訓練津貼項目」(TSP)服務新增服務點，在位於九龍灣德福大廈的「樂學幼苗中心」於2021年9月份正式投入服務，成為第三個為SEN幼兒提供訓練的服務中心。

疫情下，網課及停課都直接影響了幼兒學習的質素及狀態，部份家長更因長時間照顧SEN幼兒而感到非常吃力。有見及此，我們與香港教育大學合作舉辦了三場「英文教材研集工作坊」，對象為來自基層家庭之幼兒及初小學生，以親子工作坊形式，學習如何利用特製英文桌遊促進子女學習英文字詞，及加強彼此間的關係。

兒童服務

我們感謝顧積善抗疫基金，於七至九月期間資助有特殊學習需要之學童參加「樂學繽FUN營」及功課輔導，受惠對象為基層有特殊學習需要之小學生，當中他們大部份居住於劏房。由於疫情原故，整個計劃以線上形式進行，除了提供興趣小組及功課輔外，亦設有個別輔導服務。此外，亦感謝公益金過去兩年來，一直資助「樂學現才華」計劃，讓SEN之小學及幼兒能透過活動發掘自己的創作潛能及興趣，更可以藉著家庭戶外活動增進親子間的感情。

一直以自資形式轉為SEN兒童而設之功課輔導服務「融融學堂」，自2020年10月正式列為社署資助服務，我們以1:4比例，為20名有特殊學習需要及低收入家庭兒童提供功課輔導、專注力訓練、社交訓練，及家長情緒／管教支援，抒解家庭在疫情下兼顧工作及教導子女的壓力及負擔。

青年服務

過去一年，因著疫情影響，SEN青少年因長期在家出現負面情緒或上網成隱，我們需透過親身及線上方式與離校SEN青年保持接觸，當中發現不少失業及隱青個案出現情緒困擾，需要即時以個案形式深入跟進。我們亦透過義工服務，讓SEN青年人與義工連結，在疫情下繼續與社區保持聯繫。

2. ADHD服務-躍動同行先導計劃(九龍東)

2020年服務處成功申請由食物環境衛生局負責之「專注力不足過渡活躍症及合併症新服務方案先導計劃」，成為東九龍提供服務之營辦機構， 並於2021年3月29日正式投入服務。計劃透過精神健康諮詢委員會、食物衛生局所組成專家小組，以醫療模式為六至二十五歲懷疑及確診為輕微或中度之ADHD兒童及青少年免費提供評估、介入及支援服務。本計劃主要服務範圍包括東九龍及將軍澳，並以臨床心理學家、資深護士、職業治療師及社工為團隊核心成員，在兩年的計劃內為200名兒童及青年人提供全面之專業訓練。

中心服務總計 16/3/2020-31/3/2021

服務	數量（組或個）	節數	總人次
綜合評估	16	16	16
言語治療訓練	560	560	560
社交訓練	22	137	545
專注訓練	9	60	250
幼兒密集式訓練	19	225	1,128
融融學堂(SEN功課輔導)	16	255	2,965
快樂小蜜蜂85	4	19	138
樂學續FUN計劃(暑期訓練營)	8	320	962
童心童閱-幼兒閣讀小組	2	6	22
夏日童聲樂悠悠(音樂小組)	4	12	110
合共：	660	1,610	6,696

幼兒專注力訓練

行業體驗：了解輕食店實際運作及學習製作小食

3. 融合教育學校支援服務

幼稚園服務

我們自2009年起於主流幼稚園為懷疑或已確診之SEN幼兒，以跨專業模式提供到校支援服務。2019年10月獲社會福利署資助成為其中一間提供到校學前康復服務(OPRS)的營辦機構，為8間幼稚園之學生，教職員及家長提供全面服務。過去一年幼稚園受疫情影響需停課，影響團隊到校提供訓練。有見及此，我們特別安排幼兒到中心接受服務，或為未能到中心之幼兒透過線上方式進行訓練。疫情影響下，治療師將課程設計重點放於在家中能持續進行家居訓練，同時增加與家長溝通，社工藉此了解家長之困難，適時提供方法協助幼兒家長處理情緒及行為問題。

服務亦獲得社會福利署撥款租用位於九龍灣德福大廈兩個相連單位，成立「樂學幼苗中心」，作為服務隊的辦公室暨訓練中心。中心已於2020年6月正式投入服務，設備完善，供治療師為學生進行各種專業治療及訓練。此外。為解決幼稚園訓練場地不足的問題，社署批出獎券基金，供服務隊購買小型巴士並改

裝成為流動訓練中心，有關工程已在2021年1月完成招標程序及確認供應商，預計在2022年第一季完成。

小學服務

我們於去年為七間小學提供融合教育到校支援服務，包括專業評估、校本言語治療、職業治療、專注力訓練、社交訓練及讀寫訓練。除小組訓練外，我們為較嚴重SEN學生提供心理輔導及IEP個別訓練。過去一年因應疫情影響需要多次停課，服務需由實體訓練轉成線上授課，透過線上遊戲及活動連結在家中之兒童。因較多兒童專注力較弱，訓練需以趣味遊戲，並運用獎勵計劃令學生更投入參與其中。此外，我們亦主動接觸家長，了解孩子在家之表現並教授如何在家中持續訓練。過去一年共為634名兒童，提供234個別及小組訓練，節數共1,564節。

中學服務

我們自2009年開始於主流中學推行SEN到校支援服務，旨在為就讀主流小學升中之SEN學生、老師及家長提供訓練及支援。由於就讀主流中學之學生因其學習障礙面對多重困難，很多時未能完成DSE課程，為此我們於學校提供特定為SEN青年設計之生涯規劃，包括職業技能及工作體驗。去年受著疫情的影響，雖然實習未能如去年般全面進行，我們仍透過線上形式為其提供技能相關訓練，並以個別或小組形式進行。此外，在口罩物資缺乏時，我們特別安排他們到中心協助預備防疫物資，並參與向區內基層家庭及長者派發物資，藉此讓SEN青年連結社區，建立互助支援網絡。

融融學堂--專為Sen學童而設之功課輔導

我們感恩於2020年10月獲領展「愛.滙聚計劃」資助推行「生命鑰匙-關懷· 分享· 行動』，透過計劃連結過度活躍症(ADHD)之青年及有認知障礙之長者，於疫情下以不同活動讓青年人透過實習及社區關懷行動與長者連結。去年我們共為96名青年提供1,076節訓練，人次達5,326。

各類服務總計			
幼稚園服務			
服務	數量（組或個）	節數	總人次
社交技巧小組	6	27	112
專注力小組	6	27	113
社交/專注力訓練(個別及小組)	43	77	105
言語/職業治療訓練(個別及小組)	24	56	141
合共	79	187	471

樂學幼苗 - 到校學前康復服務	
服務	服務數字
個案數字 (每月平均)	95.58
綜合訓練時數	2,245.42小時
治療師訓練時數	2,771.33小時
發展評估	204個
完成個別訓練計劃	189個
教師諮詢服務	106小時
教師培訓講座	6次
家長培訓講座	6次

行業體驗：了解輕食店實際運作及學習製作小食

非華語學習小組：透過小組遊戲教授非華語幼兒認知概念

4. 臨床心理服務

過去一年臨床心理學家於中心、學校及入住家舍之兒童及青少年提供專業評估及訓練，並為有情緒困擾之家長提供情緒支援。臨床心理學家亦為老師及社工提供個案諮詢服務。去年跟進的個案多為幼兒懷疑有SEN特徵之評估，以及青少年因疫情出現情緒問題。

由於中心位於觀塘區，較多來自基層家庭，臨床心理學家特別為居於劏房懷疑有SEN之幼兒提供評估，轉介至相關復康服務，期望能於黃金訓練期及早介入，令其得到所需支援服務。雖然受著疫情影響，不少家長仍期望能儘快得到評估服務，每當疫情稍緩，臨床心理學家繼續為懷疑有特殊學習需要之兒童提供評估服務。

小學服務			
服務	數量（組或個）	節數	總人次
職業治療小組	18	115	511
物理治療小組	8	52	205
音樂治療小組	5	39	157
社交訓練小組	81	539	2,354
專注力訓練小組	49	328	1,597
讀寫訓練	48	336	1,381
個案輔導	25	155	155
合共：	234	1,564	6,360

中學服務			
服務	數量（組或個）	節數	總人次
綜合評估	39	39	39
個案輔導	96	452	452
言語/職業治療小組	10	66	179
社交小組訓練	8	64	297
專注力/執行功能訓練小組	4	12	82
與外界合作義工服務	5	28	430
職業導向小組	19	198	1,640
職業技能/職業英語小組	11	217	2,207
合共：	192	1,076	5,326

職業導向服務	
實習學生人數	約93人
實習學生時數	約1,025小時
提供工作實習地點	15個

服務類別	數量／次數
兒童行為及情緒評估	122
成人情緒及行為評估	6
合共：	128
兒童行為及情緒跟進個案	49
成人情緒及行為跟進個案	10
合共：	59

總結：

過去一年受疫情影響，我們的跨專業團隊積極發展線上教材，持續為兒童及青年人提供訓練，在疫情稍緩下則恢復實體訓練，期望SEN兒童及青年人不致因疫情影響其訓練進度。我們感激老師、家長及義工對團隊之信任，在逆境中依靠上帝，共同努力為SEN家庭提供支援。我們相信只要「靠著那加給我力量的，凡事都能作」。(腓立比書4:13)

2020-21

藍田樂齡鄰舍中心

服務目標：

1. 提供多元化及優質服務，使一般長者、體弱、隱蔽長者，以及護老者得到適切的幫助。
2. 促進長者身心靈的健康，並以積極正向的態度面對人生。
3. 強化長者在服務過程之參與，以達致充權。
4. 協助長者建立良好的人際關係，使其享受美好的群體生活。
5. 鼓勵長者參與及服務社區，並建立所需的互助支援網絡。
6. 協助護老者處理日常面對的壓力，提升他們的生活質素。
7. 推動社區教育，凝聚關愛力量，共建長者友善社區。

引言：

冠狀病毒疫情持續肆虐全球，全港大部分時間專注於抗疫及留在家中以減低感染風險，社交活動明顯大幅下降，面對反覆多變的疫情，中心致力在「新常態」下有序地運作，拓闊推廣新服務模式，迎接人口持續老齡化的各種挑戰。我們積極實踐社區安老的理想，凝聚社區力量關愛長者，使其能安享健康、愉快、受尊重及有尊嚴的豐盛晚年生活。

工作報告：

1. 集結力量 關愛隱長

疫情下中心加強與隱蔽及體弱長者的聯繫，教導他們善用社區資源。同工們除透過電話慰問和定期上門探訪外，亦連繫不同教會、義工和地區團體組織支援他們的需要，並以個案形式跟進有需要的長者。我們在疫情期間雖然只維持有限度開放，但服務並沒有因此而停止，除保持諮詢服務外，更定期以外展形式舉辦不同的小組及講座，讓他們認識中心服務及不同的社區資源。我們亦致力推動本區關注隱蔽長者，與區內不同的區議員、各互助委員會、商戶和地區組織攜手合作，一起尋找隱蔽及體弱長者，通過盡早辨識及介入，提供社區支援。

推動「認知無障礙」的社區

2. 長者義工 一展所長

我們亦鼓勵有能力的長者加入義工行列，使他們發揮老有所為的精神。過去一年，以「凝聚」為主題，透過不同培訓來裝備義工知識，亦透過舉辦旅行和中心聚會，讓義工加深彼此關係，凝聚他們對義工組及中心的歸屬感。義工除協助中心活動外，我們亦鼓勵義工發揮個人才能，關心長者，透過由資深義工教導其他義工編織頸巾，並於秋冬時轉贈獨居會員，送上點點溫暖。疫情亦沒有停止義工關顧鄰舍的腳步，他們透過電話及視像方式慰問長者，協助中心製作和派發防疫包予有需要人士，延續互助互愛的精神。

健康-骨質疏鬆初步篩檢

3. 支援護老 同行互勉

護老者的健康和壓力亦是我們另一關注重點，疫情下為護老者和體弱長者提供日常支援，更是不可或缺的一環。疫情期間在家工作模式興起，部分護老者在家的時間增加，與長者的磨擦亦隨之增多，個人壓力和情緒均受到困擾。我們透過寄出心意卡和防疫物資向護老者表達關心，舉辦視像會議或線上講座進行同路人分享，互相支持和鼓勵，亦以即時通訊軟件或電話與他們保持聯繫，聆聽他們的需要，作出情緒支援。針對護老者的健康和照顧壓力，我們舉辦「護老健康加油站」和「骨質疏鬆初步篩檢」等活動，關心護老者的自身健康，並透過「同守聖誕工作坊」、「園藝減壓工作坊」及「護老同歡聚」等為護老者提供歇息空間，放鬆身心，以抒緩護老者的壓力。

4. 疫下支援 支援認知障礙症服務

本年度服務持續以家居現實導向的手法為有需要長者進行認知訓練，如家務訓練、購物訓練、時間認知、感觀訓練及提供認知評估(HK-MoCA)。基於疫情的關係，活動亦加入防疫知識元素，如洗手練習及戴口罩訓練等，讓長者提高衛生意識；同時亦增設上門家居訓練及借用教材套服務，持續訓練有認知障礙的長者，使他們保持與外間聯繫，延緩退化。此外，我們亦舉辦戶外講座，讓社區人士增加對認知障礙症的認識，推動「認知無障礙」的社區。

外展個案服務

向無家者送上防疫物資

長者地壺球體驗日

5. 身心健康 靈命日長

疫情下長者外出機會較少，社交活動被迫減少，我們舉辦了不同形式的活動，以維持長者們身、心、靈健康。我們透過一連串健康性活動，吸引長者分時段到中心進行健康檢查、保健站、外賣靚湯、講座及不同種類運動，以提高長者對健康的關注，鼓勵他們了解及鍛鍊自己的身體，而「解憂工作坊」、「情緒樂融融」等不同活動，則推廣關注心靈健康的重要。靈性方面，開辦樂齡松柏小組，藉教會同工及長者信徒家訪，關顧區內長者的心靈需要。

6. 科技應用 改善生活

現今社會，科技與長者已互相緊扣，成為生活不可或缺的部份。我們舉辦了「長者服務數碼行」及「長者電腦鴻溝齊跨越」，讓長者及護老者運用計劃提供的平板電腦或資訊器材，進行遙距或實體溝通和培訓，更增設線上資訊講座及運動練習。針對相隔兩地或需防疫隔離的安排，推動及教育長者透過網上視像方式，保持社交聯繫和接觸。此外，我們亦舉辦多個資訊科技小組，教授及鼓勵長者運用網上購物、外賣、預約覆診等應用程式，讓資訊科技漸漸融入他們的日常生活中。

7. 抗疫工作　無分你我

由於區內曾出現確診個案，中心向有需要的獨居長者提供檢測樣本瓶供檢測使用。面對家庭經濟收入受影響人士，中心派發超市現金券、中式飯券及不同即食餐券，為他們在疫下送上一杯涼水。此外，我們亦與教會及地區團體合作，為區內清潔工友、保安員、無家者送上防疫物資，並透過到戶或入信箱的形式，派發口罩及防疫包予邨內各座及服務設施大樓的居民。

防疫資訊講座

資料統計

會員統計

性別	人數
男	231
女	667
總計	898

個案統計

個案類別	數量
隱蔽及體弱長者個案	44
有需要護老者個服務個案	80
輔導服務個案	103
長期照顧服務個案	219
安老服務統一評估	36

中心活動

數量	數量	參與人次
推廣積極健康耆年	43	2,234
教育及發展性	54	1,481
社交及康樂	60	9,044
義工服務	44	566
支援護老者服務	44	1,360
認知障礙症教育/訓練	19	335
有需要護老者支援/訓練	20	741
持份者活動	6	31

總結：

面對疫情的挑戰，我們仍然緊守使命，連結教會、學校、地區及商界等團體，實踐耶穌基督的關愛，在疫情下竭力為長者加強支援。未來一年，中心將秉承信念與長者同行，謙卑服事，回應區內長者及護老者在社區上的需要，並通過培訓，讓他們的潛能得以盡顯，使晚年的人生更閃耀，生活更精彩。「耶和華所賜的福使人富足，並不加上憂慮。」箴言10:22

服務受眾/合作伙伴心聲分享：

參加了樂齡鄰舍中心已經20多年，過去一直與丈夫參與中心不同的活動，令到我地的退休生活變得非常充實，但早幾年丈夫過身後，自己的記性亦開始轉差，在姑娘的邀請下認識了「認知障礙症服務」，原來認知障礙症在社區上是愈來愈普遍的，我當時也擔心自己會遇上同一個情況，多謝中心姑娘幫我安排及完成認知評估，讓我了解自己的認知能力，並邀請我每逢星期二、四都到中心參加「智樂大笪地」，在小組中透過遊戲及運動，讓我有機會動動腦筋及手腳，更讓我認識更多新朋友。

周亞有 口述，吳姑娘 代筆

我叫美瓊，是家中的獨女，一直跟母親同住，平日都是由我照顧她的日常生活。母親今年已經九十歲，我自己都七十幾了，雖然還算「行得走得」但都不及以前靈活，加上又要照顧母親，有時真的感到吃力和辛苦。後來認識中心「支援有需要護老者服務」，職員平日協助我推母親到診所覆診，讓我不用那麼辛苦推藍田的斜路；又分享推輪椅的正確姿勢，以免勞損和防止受傷。照顧母親總少不免有磨擦，幸好在中心認識到同路人可以互相傾訴，讓我在照顧擔子中「抖抖氣」，從中得著鼓勵和支持。在此再次感謝中心一路的支持。

關婆婆 口述　社工陳浚彥 代筆

2020-21

關懷長者中心

服務目標：

1. 向長者推廣個人健康及衛生教育常識。
2. 強化長者之人際及社區網絡。
3. 提升長者的學習及回饋社會意識。
4. 為長者提供社區支援服務。

引言：

隨着觀塘區內人口老化問題愈來愈嚴重， 長者的人數和服務需求不斷上升，支援及配套服務則顯不足，服務處遂於2008年在沒有政府的資助下，自行籌募資金於牛頭角花園大厦玉蓮台成立「關懷長者中心」，服務至今已十多年。在過去一年，雖然我們仍活在冠狀病毒疫情的陰霾下，然而我們並沒有懈怠，繼續謹守崗位，為社區多走一步，與長者攜手同行面對挑戰。我們盼望長者留在熟悉的社區中安享晚年，並能以健康、受尊重及有尊嚴地生活，實踐「老有所屬、老有所養、老有所為」。

外出參觀彩虹邨 了解社區文化歷史

網上導賞與長者「外出」走走

工作報告：

1. 同行疫境 共渡時艱

疫情令長者長期被困在家中，缺乏活動令他們健康下滑，情緒同時被受影響。我們透過電話慰問、派發心意卡和防疫物資表達關心，為有特別需要的長者提供轉介和輔導服務，並將原有活動改以「繪本」及「在家習作」方式進行，讓長者可以善用餘暇，保持與外間聯繫和接觸。此外，我們亦適時派發防疫單張外，並在物資匱乏時把收集到的口罩和搓手液等物資透過郵遞或到戶方式送到長者手中，即時支援他們的急切需要，共渡時艱。我們亦與地區團體及小店合作，向花園大廈有需要長者及家人派發便利店現金券、飯券或熱食券，為他們送上絲絲溫暖。此外，亦透過舉辦網上導賞活動，讓長者以嶄新方式體驗旅行，認識香港這個小城故事的文化歷史，藉此彌補長者長期留家中的時間。

2. 活出健康 快樂耆年

身心靈均衡發展是長者生活不可或缺的一環。我們透過與教會及地區團體合作，為長者提供有益身心靈，並與生活息息相關的活動，包括健康檢查、保健站、外賣靚湯、生活健康講座，認識飲食與營養的重要，亦舉辦地壺球、飛標班、硬地滾球等新興運動，鍛鍊他們的身體機能。情緒管理方面，舉辦「快樂工程」、「心靈花園」等不同活動，推廣關注心靈健康的重要。而我們亦開辦「關懷里」長者團契、祈禱小組，一同讀頌聖經金句，並藉著教會同工及義工家訪，關顧區內長者的靈性需要。

3. 學習科技 與時並進

我們推出「數碼鴻溝齊跨越」計劃，建立社交媒體傳播平台，並與實體活動互相配合，為長者提供個人及小組形式的資訊科技訓練和支援。「Whatsapp小組」推動長者與親友在網上互動，而「手提電話應用小組」則教授相關的應用程式，讓長者保持與外間接觸，連繫家人與朋友。因應數碼廣播政策，我們透過「關愛基金數碼電視援助計劃」，協助有經濟需要的模擬電視長者住戶添置數碼電視接收器材，使他們在全面數碼電視廣播後可以繼續收看免費電視節目。中心嘗試為長者突破社交距離的限制，送上愛與關懷，並作出適時的鼓勵與幫助。

4. 談論生死 欣賞生命

我們致力向長者推廣生死教育，本年度以表達藝術作為介入手法，協助長者人生回顧及反思人生意義，推動與親友復和關係，讓他們能為生命添上色彩，用愛擁抱晚年生活，並為自己的「畢業禮」作好準備。活動鼓勵長者欣賞和肯定自己，以正面態度去談論生死，以喜樂的心接納現在的自己。我們亦會為他們提供訂立遺囑和協辦殯葬服務，希望最終能達致「去者善終，留者善別」。

同行疫境，派發抗疫物資

義工服務-服務的承諾

學習和諧粉彩 放鬆身心靈

地區小商店合作為長者送上溫飽

總結：

在過去風雨飄搖的日子裏，我們深深感到作為基督教信仰的團體，必須肩負使命，越艱難的時候，越要走進社區，身體力行地回應社區的需要和挑戰。在機構的支援及同工們對服務的熱情下，憑著愛和信心回應長者需要，在「新常態」下突破框架下運作，拓闊新的服務模式。未來一年，我們盼望與地區團體及各持分者繼續合作，建立伙伴網絡，支援及守望長者。面對不斷轉變的社區和服務使用者的需要，求主帶領，讓我們在社區中建立美好的見證。

統計資料

會員統計

性別	人數
男	105
女	335
總計	440

整體活動統計

活動類別	活動性質	活動次數	參與人次
小組	教育/發展	21	902
	委員會	8	318
	興趣	10	403
	社交	8	443
活動	社交	10	3,263
	探訪	6	280
	健康	24	886
	服務	11	342
	節日性	11	1,181
	其他	18	1,018

生前顧後計劃

活動類別	個案數量	活動節數	服務人次
殮葬個案跟進	6	6	6
生命教育小組		4	166
	總數	10	172

把握時間，與長者進行中秋活動

數碼鴻溝齊跨越 學習資訊科技

服務受眾/合作伙伴心聲分享：

不經不覺我已認識中心的服務一年多了，過往我對社區和長者服務甚少關注，直至不幸患上癌症後，在治療過程中接獲美差會的轉介，來到關懷長者中心，令我身心都能渡過艱辛時刻及享受美好時光。

憶及初期只是到中心接收食物銀行提供食物援助，使我在化療期間能解決生活上的問題，減輕支出負擔。在康復期間，參與了中心舉辦的不同的健康講座及工作坊，例如如何認識中風的風險、身體的健康如何達到標準、教導適量的運動伸展活動的能力、輔助選擇健康食品等，還有老火靚湯供我們品嘗，對健康認識提升了不少；參加了不同種類的小組活動，包括透過遊戲、小手工、填色活動，鍛鍊腦筋、提升手眼協調，令精神投入於制作中，過渡愉快的一天；更為長者舉辦義剪服務，修剪頭髮，協助長者儀容打扮；常報導及傳達新資訊及地區消息，使長者不脱節。

在關懷長者中心，我參加了一個不一樣的生日會，桌上沒有佈滿美酒佳餚，沒有多層高的生日蛋糕，但卻有熱鬧的氣氛去猜歌懷舊曲名稱、去猜歌唱者、領取代表生日祝福的紅雞蛋及壽麵，熱哄哄的歡樂是中心同工們悉心安排，給予我們的歡樂與愛。我感激中心每位同工們給予我善意關懷及目光，衷心致謝。

我欣賞和敬佩中心的社工和工作人員專業精神，令長者歡渡晚年，值得在此表揚和讚賞。其次，我很慶幸成為會員的一份子，感謝賜予我喜樂之心乃是我的良藥。

謝謝你們 祝各位身體健康 工作愉快。

神愛關懷中心

2020-21

服務目標：

1. 開辦各類扶貧事工，如社區食物銀行服務，社區經濟項目等，以抒解貧窮人士所面對的困境，並締造一個共融及互相關懷的社區
2. 開展就業及相關的支援服務，藉以提升基層勞工的就業空間，建立支援網絡推廣勞工權益，改善基層勞工及其家庭的生活質素
3. 開拓創新性就業空間，如社會企業計劃及發掘新工種，以解決中、老年工友的就業需要
4. 透過社區及公眾教育、印發刊物、以及社會行動，為貧窮人發聲及喚起社會人士對貧窮問題的關注
5. 與教會一起發展宣教服務及志願者事工，定意與貧窮人同行，見證基督的大愛

引言：

過去一年香港冠狀病毒疫情影響，全港持續了一年多的抗疫狀態。一連串的社交隔離措施自去年初實施，疫情嚴重影響各行業的收入，亦令基層家庭大受影響，不單家庭收入減少，兒童停課在家學習亦困擾不少家庭。因此在疫情下，基層家庭承受極大的壓力，當中，家庭經濟支柱可能因為疫情而收入大減，出現經濟壓力，而婦女因要長時間照顧子女及跟進子女學業而出現更大的照顧壓力。因此我們透過不同的服務去支援基層家庭的生活所需，同時透過不同的資源及倡議工作去改善基層家庭的處境，共同走出疫情的陰霾。

工作報告：
基層在職人士服務

1. 齊心抗疫　關顧清潔工友

自爆發「新型冠狀病毒」疫情以來，疫情持續緊張，令香港人心惶惶，疫情初期更出現防疫物資供應緊張的情況。不少基層清潔工友每天都在前線緊守崗位，為城市的清潔衛生把守第一道防線。清潔工友於疫情下工作危機重重，但公司沒有提供足夠的防疫用品，工友亦因經濟困難而難以負擔購買防疫物資。因此，機構呼籲社會各界捐贈口罩、消毒搓手液等防疫用品，支援基層工友的需要。中心同事外展到清潔工友工作的地點，為他們打氣並作出關懷，及向他們派發防疫物資，讓他們有足夠裝備應付前線工作，保障自身的安全。

2. 社區教育　關注基層生活困境

觀塘為香港十八區貧窮人口最多的地區，基層街坊面對低薪、長工時的狀況，收入不夠基本生活開支。而社會亦對基層街坊有一定程度的標籤與歧視，如「低收入家庭不努力工作」等。故此，中心透過不同形式的活動，如生活體驗、落區洗樓、講座及展覽，讓社區人士認識基層街坊真實的一面，及了解他們的需要和處境。於3月份與沙田圍浸信會呂明才學校合作，舉行「美麗行動」，活動邀請小五學生參與，以Lego拼砌對基層生活的想像，並體驗居住劏房及天台屋街坊的生活日常，感受他們生活的障礙。

中心加入「關注生活工資聯盟」，與聯盟各個團體合作，爭取政府及有能力之企業，向僱員提供一個合理，能讓僱員供養家庭及基本生活開支的工資水平。聯盟舉行多次展覽，喚起社區人士對議題的關注，亦向政府官員、議員及企業進行游說工作，及要求政府改革外判制度和改善工友薪酬待遇。

3. 積極外展　支援工友

感謝循道衛理聯合教會發展專款資助，得以推行工友支援計劃，為區內基層工友提供一系列的活動及支援服務，以提升他們對勞工權益的認識及社會意識，並讓工友及家屬於工餘時間裝備自己和舒緩工作壓力。活動包括：家庭旅行、身體檢查及健康講座、剪髮班、手機應用程式班等。

由於基層工友工時長，亦難以參與中心活動，工作員積極透過落區工作，如洗樓、街站等，向基層工友及家屬派發基層福利資訊單張及勞工法例小冊子，讓他們認識相關資訊，並在有需要時作出跟進及轉介。又在靠近工友居住的地點，舉行街頭福利資訊或健康講座，身體檢查等，將服務帶到他們生活的社區。

婦女就業及社區互助網絡

1. 社會企業計劃—幼兒康逸社

幼兒康逸社主要培訓中年婦女成為專業褓母，去年，幼兒康逸社舉辦不同的工作坊，介紹「幼兒健康資訊」、「預防勞損」等，讓褓母掌握不同的育兒資訊，加強競爭力。同時亦關注社員的身心健康，透過「表達藝術治療課程」讓褓母可以在繁忙的工作中有減壓的空間，同時增進社員間的互動。

「豆丁遊戲工程師」中，工作員和講員整理兒童的考察遊樂場的經驗，學習不同技巧，製作反映生活片段的社區遊戲。

2. 就業互助計劃—家務助理就業社

很多基層婦女礙於照顧家庭而未能從事全職工作，她們往往只能從事家務助理等工時彈性較大的工作。中心透過「家務助理就業社」為一班已完成家務助理課程的婦女提供就業配對，協助她們尋找工作，紓緩家庭經濟壓力。

3. 義剪服務及培訓計劃

中心舉行婦女剪髮學習班，為基層婦女提供基本剪髮的技能培訓，讓她們學習技能後服務社區有需要人士。過去一年組織了一隊剪髮義工隊，義工隊人數累計共13人，她們與基督教女青年會及循道衛理聯合教會神愛堂婦女團契合作，為長者進行義務剪髮活動，回饋社會，並鍛鍊剪髮技能。

4. 社區經濟計劃—「社區生產隊」

中心成立了一個由婦女組成的社區生產隊，由婦女製作不同的自家制產品銷售，包括「手工梘」、「有機清潔劑」、「布藝產品」等。生產隊過去主要透過市集銷售產品，但受疫情影響大部分市集都無法舉行。因此，生產隊成立網上商店Socy Studio，透過社交平台Instagram銷售產品，並學習網上營商技巧。

緊急食物援助服務

1. 拾落穗者 - 社區食物銀行

拾落穗者—社區食物銀行為未能應付三餐溫飽的基層市民提供食物援助；服務對象包括低收入或身處貧困的個人及家庭、只依賴長者生活津貼的貧困長者、長期病患而未有社會保障的街坊、遇突發事情而出現經濟困難的家庭等。食物銀行每星期派發食物予受惠人士，主要是乾糧如米、麵、罐頭和麥片等。同時社工透過面談和家訪了解申請家庭的狀況，若有需要會轉介他們接受適切服務，讓他們認識社會資源，協助他們解決困難。此外，食物銀行亦會不定時安排義工探訪受惠家庭，特別是節日前夕，藉此傳達關心和送上溫暖。「循道衛理宗婦女聯會」的義工一直支持食物銀行的工作，協助運送食物給有需要的家庭，獻出時間和愛心，讓他們感受到社區關愛。

2. 天糧網短期食物援助服務

機構獲政府撥款資助，與基督教宣道會香港區聯會有限公司聯營天糧網短期食物援助服務（觀塘）。由於觀塘區新公共屋邨相繼落成，令區內低收入家庭持續增加，以致服務人數不斷上升，去年申請人數更創新高。由2020年4月截至2021年3月，所累積的服務人次達19,955，個案數字達5,598，並累積派

生產隊去美孚橋底擺檔啦！

生產隊製皂師阿枚教大家整天然低敏番梘

一班有心有力的義工每次也用心細心地為長者修剪髮絲

發了823,149餐次。當中，服務人次及個案餐次均較2019-2020年度增加近1倍。

由於疫情持續困擾市民的生活，不少基層家庭都面對長期開工不足，放取無薪假等情況，不少基層家庭更面對失業問題。因此，預期短期食物援助服務的需求將持續增加，政府需長遠支援服務的需要。

扶貧事工—婦女/家庭

中心一直關心基層幼兒照顧者的身心健康，過去一年受疫情影響，照顧者與幼兒在家過著困獸鬥的生活，這些婦女大多缺乏支援網絡，往往需要獨力面對及解決困難。因此我們透過不同的喘息活動，為幼兒照顧者提供托兒服務，讓她們有一個舒適的空間釋放身心壓力，同時亦讓她們建立互助關係。去年中心舉辦照顧者瑜伽和親子瑜伽活動，及舉辦照顧者心事台，透過與照顧者一同煮食，並以靜觀手法帶領她們暫時放下煩重的照顧工作，關顧自己的需要。此外，透過照顧者朋輩輔導活動，訓練照顧者以過來人身份，關心其他照顧者的需要，從而促進助人自助。

照顧者倡議工作方面，去年中心積極參與由照顧照顧者平台發起的倡議活動，提倡照顧照顧者的信念，推動照顧者的社會參與，讓照顧者為自己發聲，同時進行不同的社區教育，讓更多社會人士關注照顧者的需要。去年透過問卷調查和發佈倡議政府制訂支援照顧者的政策。此外，照顧照顧者平台將10月訂為「照顧者月」，透過舉辦不同的聯區活動，推動社區的關注。

扶貧事工－兒童服務

我們重視基層兒童的成長需要，透過不同服務，開拓兒童的眼光，讓他們有更多發展潛能的機會。我們舉辦「豆丁遊戲工程師」，計劃由兒童福祉及發展資助計劃資助，旨在培訓基層兒童成為遊戲工程師，藉著兒童主導式決策，讓基層兒童主導策劃及執行構想，內容包括到訪不同公眾遊樂場進行實地考察、製作反映生活片段的社區遊戲。

為減少基層兒童因資源不足而限制其發展自我的機會，中心轉介他們申請「地區青少年發展資助計劃」，去年共227個家庭的兒童獲得現金援助參與課外活動。中心亦推行「學童學習物資支援計劃」，為兒童提供文具包、書包及鞋券等學習用品。此外，中心推行「心意瞳分享計劃」，每月轉介5名兒童接受驗眼及配眼鏡服務。中心亦舉辦參觀書展活動，為兒童提供資助購買心儀書籍。我們為基層兒童提供多方面的支援，期望基層兒童能擁有平等發展權利及更理想的成長條件。

受疫情影響，學校以上網學習模式進行授課，不少基層兒童未能跟上教學進度。中心舉辦小學生義補計劃，招募導師為兒童進行功課輔導，協助解決兒童學習上的問題。導師以一對一形式為兒童進行網上補習。活動一共配對了40對師友，每節義補時間為60分鐘。此外，中心透過關注學童發展權利聯席、WEBA維柏工程公司及其他有心人士，捐贈了31部電腦及140張數據卡予123名基層兒童，並舉辦「電腦基本設定與使用」工作坊，一方面為基層學童提供適合的上網學習裝置，另一方面，讓學童及家長可以學習如何有效地使用電腦。

我們除了為基層兒童提供服務支援外，也非常重視兒童權利與政策倡議。中心隔星期舉辦兒童權利關注組，與基層家長共同關心與兒童教育和福祉相關的政策。關注組為組員建立社區互助網絡，鼓勵組員一同就改善兒童福祉的政策提出建議，達致充權的目的。除了組織家長，中心亦參考挪威、紐西蘭、芬蘭及台灣的經驗舉行「COVID-19 兒童記者會」，建立平台讓兒童就新冠病毒疫情自由發問。活動一共有18位兒童參與，並邀請了兒童事務委員會委員及護理系講師作嘉賓，以兒童角度出發，疏解他們心中的疑團，加強兒童公共衛生意識，並協助兒童面對疫情帶來的種種轉變。

政策倡議上，中心與關注學童發展權利聯席合力爭取關愛基金電腦津貼項目普及化，並要求教育局為兒童提供足夠上網學習裝備，以實踐公平學習。中心與聯席於7至11月就基層兒童缺乏上網學習支援舉行多次發佈會，並向教育局提交中小學校未有推行「關愛基金自行裝置計劃」的名單。最終，參與關愛基金援助項目計劃的學校有所增加，教育局亦主動與聯席聯絡，表示會跟進有關情況。在2021年2月，中心與聯席舉辦《疫情期間，在職家庭津貼申請情況調查報告》發佈會，表達對職津調整方案力度不足的不滿，報告也提出建議，包括降低家庭合資格申領高額津貼的工時及單親家庭工時門檻，並將兒童津貼與住戶津貼分開。此外，中心亦進行《基層幼兒護齒服務倡議計劃》，透過問卷調查、小組訪談及個案訪談收集基層幼兒家長的意見，增加基層家長幼兒護齒的知識，並傳遞有關資訊予身邊的朋友。

總結：

我們作為一個地區扶貧中心，一直關注觀塘區內基層工友及家庭面對的生活困難。透過不同的服務及倡議工作，支援社區及個人的需要，並締造平等友愛的社會環境。中心就不同議題加入多個聯席，與不同團體合作，為基層人士的不同需要爭取合理政策，並組織關注小組讓他們發聲。

中心在疫情期間致力透過不同渠道支援觀塘區內有需要的工友、家庭、照顧者及兒童，盡力舒緩他們的經濟及生活壓力，並減輕他們的擔憂和恐懼。我們透過不同的服務及活動接觸及認識有需要的街坊，並主動聯絡作出關顧，與一眾街坊一同渡過疫情下的低潮。

統計資料

會員統計

年歲	17或以下	18-29	30-39	40-49	50-59	60-69	70-79	80-89	90-99	總計
男	234	47	2	80	45	14	10	3	0	435
女	239	127	137	138	47	25	16	6	1	736
										1,171

服務統計

活動類別	活動性質及內容摘要	活動節數	服務人次
1. 社區教育及倡導工作	勞工處外展	4	445
	勞法展覽	20	2,187
	勞法講座	2	89
	社區教育/講座/社會行動	33	611
	照顧照顧者平台聯合倡導服務	18	152
	探訪前線清潔工友，派發防疫物資	28	1,252
	對外聯席	12	12
2. 諮詢服務及個案輔導	勞工法例及強積金電話熱線	288	2,340
3. 小組／組織工作	邊緣工友小組/工友及家屬小組	16	76
	關社義工服務/興趣班	30	179
	敬媽托兒隊	13	56
	幼兒康逸社(核心小組、例會、義工小組)	8	12
	家務助理就業社	12	91
4. 就業服務	資訊站偶到服務	185	2,992
	職安健就業工作坊	1	81
	就業技能班/招聘會	4	37
	就業選配及跟進	36	40
5. 技能訓練	褓母技能班/增值班	8	12
	就業技能班	8	11
6. 基層家庭身心健康關顧計劃	婦女健康、興趣、技能分享活動	37	308
7. 基層工友家庭網絡計劃	外展探訪/問卷調查	22	225
	健康檢查/講座	6	29
	工友技能興趣班/凝聚活動	2	82
8. 健康婦女自強運動	興趣班、就業技能培訓班、家庭生活工作坊、義工服務等	12	139
9. 基層兒童支援服務	學童學習支援計劃、「豆丁遊戲工程師」功課輔導班、親子活動	231	2,619
10. 神愛社區義工網絡計劃	義工訓練班、義工服務、生命同行計劃	45	1,498
11. <關懷頻道>刊物出版	有關勞工知識、權益、法例、專題文章分享、服務推廣及活動花絮	(4期)	(10,000份)
	總數：	1,081	25,575

拾落穗者-社區食物銀行

服務申請及活動概況

服務內容	數目/服務人次
1. 成功申請服務	643
2. 跟進服務	643
3. 服務查詢	700
4. 派發食物	36,008餐次
5. 家庭探訪	7/484
6. 寒衣/電器/物資配對(件)	3,617件
7. 講座/社區推廣	16/690
8. 義工服務	53/333
總服務人次：	7,110

天糧網－短期食物援助服務

服務內容	數目/服務人次 (4/2020至3/2021)
1. 成功申請服務	5,598個(19,955人次)
2. 派發食物	823,149餐次
3. 義工服務	333人次
4. 服務推廣	24節 / 333人次

服務受眾/合作伙伴心聲分享：

十七年前我先生因中風以致半身癱瘓，入住老人院，兩個仔女都各自有自己的家庭搬出去住，甚少來往，自此就只剩返我一個人生活。本來我都打算工作，希望有少少收入，但近兩年先生身體惡化得好快，三兩日就要出入醫院，如果我未能陪同入院，老人院每次陪診費千多元，實在難以負擔，照顧壓力亦都好大，所以我只能專心照顧先生。而我本身都有高血壓及糖尿病，每日都需要打針及驗血糖，而消毒棉及針頭的支出對我而言都是一個頗大的負擔。我本身想節省開支，一支針頭使用2-3次，但後來社工知道後，擔心我會受細菌感染，引發嚴重問題，因而勸說我不要重覆使用。以前為慳錢我都會食隔離鄰舍食剩的飯菜，幸好認識到神愛關懷中心的社工，申請到天糧網食物援助服務，還有食物券可以買到新鮮食物去食。疫情期間，幸得中心派發口罩及搓手液，以減輕我防疫用品的開支。感謝有天糧網食物援助服務，亦感謝各位社工的關心，雖然生活仍然困難，但有社工的關心及支持，情緒上總算有一個出口，讓我有力量去面對現時生活上的困難。

葉婆婆

我是一名獨居的長者，每一天的生命都是上天給我的禮物。我患癌症二十多年，亦患高血壓、腎病等長期病患。記得當初確診時，我跟醫生說：「我不想承受化療的痛苦，寧願舒服地離開。」所以，我沒有接受化療，原本以為生命的年日所剩不多。沒想到，雖然沒有接受化療，但靠著中醫的調理和進食藥材，我一直生存至今，連醫生也覺得是奇蹟。雖然中醫的治療讓我身體狀況得以改善，但醫療負擔也實在沈重，我只靠高額的傷殘津貼和約二千元的退休金，原本是不足應付這些生活開支。幸好在四年前接觸到食物銀行，透過中心的幫助，我有機會領取到一些乾糧和熱食券，大大減輕了我的經濟負擔。從前，我為了有錢可以看中醫，一直以來都是省吃儉用。申請了食物援助後，我才有機會出外食飯和嘗試到一些從未吃過的食物。因著經濟壓力減輕了，對我的情緒也有正面影響。除了有食物的支援，中心的姑娘也很關心我，讓我感受到溫暖。

現在，身邊的人也說我不像一個患癌症的人，因為我給人的感覺是很正面和喜樂。我很珍惜活著的每一天，亦感恩有食物銀行的支援。

王婆婆

基層家庭服務支援站

服務目標：

1) 致力提供各類適切的社區支援服務，以回應區內基層及貧困家庭的需要
2) 提升基層家庭面對困難的能力，尤其在工作、日常生活、經濟及教育等各方面
3) 為貧困兒童提供全面的成長及學習支援，以消除因貧窮而對他們所造成的負面影響
4) 透過參與及服務社區，推動及鼓勵基層家庭融入社區及作出貢獻

引言：

服務處由2001年成立新來港人士服務站，至2007年擴展服務，並改名為基層家庭服務支援站（基支站），服務變得更多元化，服務對象亦更廣泛，包括低收入或綜援家庭，當中不少是單親及隔代照顧家庭，能以更全面及適切回應處於不同貧窮狀況家庭的需要。一直以來，基支站沒有得到政府的資助，但感恩得著社會各界的支持，包括商界及教會等基金資助，讓我們得以迅速回應社會的變遷，讓無數基層家庭得著幫助。

去年冠狀病毒疫情反覆不定，基層家庭無論在經濟、照顧兒童、子女學習上均面對重重困難。可幸的是，各同工在疫情下彼此協力，為在風雨飄搖中的家庭持續送上支援。同時，各服務計劃得以延續。去年九月得到傅德蔭基金支持，推行一項為期三年的「祝福生命計劃—培育板房小跳豆」，針對性地為區內劏房家庭提供服務。而由公益金資助「起動計劃—支援熱鍋上的孩子」計劃正踏入第二年，為區內貧窮兒童提供才能發展、功課輔導、領袖培訓等機會，更為兒童配對成長導師，陪伴兒童過渡成長及學習上的挑戰。此外，由社會服務發展專款資助的「愛鄰舍—與熱鍋上的家庭同行」計劃，讓貧窮家庭和兒童接觸信仰，透過教友與家庭的連結，彼此守望及支持，得著從上主而來的平安與盼望。

工作報告：

1.「起動計劃一支援熱鍋上的孩子」計劃

每一位兒童在成長的過程中均需要學習良好的品德及培養自己的興趣，才有完整的成長。由公益金贊助的「起動計劃一支援熱鍋上的孩子」計劃已踏入第二年服務，為基層兒童提供各項裝備和支援。服務內容包括才藝培育、學業支援、師友伴讀計劃、正向成長課程、快樂開學慈惠計劃等，以多元化方式協助兒童發展及成長，減低貧窮對兒童的負面影響。

1) 兒童才藝展潛能

為讓兒童培育多元興趣，在課堂學習以外發展不同的潛能。計劃提供多元化的才藝發展活動，包括：「JAZZ！舞吧！舞吧！」、「音樂啟蒙PLAYGROUP幼兒課程」、「Fighting Kids！兒童自衛術小組」、「夏日小廚神。OVERCOOK」等等。計劃為兒童提供機會接觸音樂及體藝活動，擴闊兒童的視野及培養興趣，並在過程中增強社交技巧，建立朋輩關係。因著疫情，大部分活動沒法實體進行，但同工迅速轉變服務形式，改以錄像或視像授課，讓兒童得以在家中持續學習。

2) 學習支援迎挑戰

停課為基層兒童帶來不安感，學習成績倒退，失去學習的信心。為回應兒童需要，同工分別以實體小班及網上形式為兒童提供課後學習支援，持續解決他們學習上的疑難，與他們一同面對學業上的挑戰。此外，我們邀請了資深導師教授趣味英語，培養學生對學習外語的興趣，減少對英語的恐懼。同時，創科教學成為教育趨勢，但基層兒童較少機會學習STEM（科學、科技、工程、數學），為了讓兒童與社會發展接軌，計劃提供「STEAM齊來動手做」及「STEM創意教學一十萬為什麼趣味工作坊」，讓小朋友進入創科的領域，學習有關知識。另外，我們透過「快樂開學慈惠計劃」向630位基層學童免費派發開學文具包、鞋券及書包等，以減輕基層家庭的開學開支。

3) 師友伴讀樂同行

師友活動踏入第二年，一共配對了9位導師和10位基層小朋友，友師在過程中跟友員分享人生經驗，協助他們尋找升學和發展方向，建立正面價值觀，陪伴他們成長。疫情雖然不穩定，但友師及友員之間仍然透過不同方式接觸和相處，過程中感受到關懷和交流的重要性，減輕因疫情及長留在家帶來的孤單感覺。

「YO!!兒童健體小組」

「跳躍跆拳道」

「DIY環保大搞作」

STEM齊來動手做

家長DIY工作坊-一班媽親手做天然護膚品扮靚靚

4) 正向成長顯關懷

計劃為基層兒童提供品德教育及正向成長活動，包括「抗疫時代送暖行動一關心清潔工」、「義氣仔女。關心大行動」等義工訓練，讓基層兒童學習以行動服侍社會上有需要的人士，培養兒童幫助及關懷別人的心志。此外，我們透過「兒童創意舞動X玩轉情緒小組」及「創意舞動X兒童放鬆舒緩體驗工作坊」等一系列靜觀活動，舒緩學童的負面情緒及增強他們管理情緒的能力。

5)「明日小領袖」獎勵計劃

此獎勵計劃涵蓋五個項目，包括遵守秩序、積極參與、積極回應、創意發揮及最大進步，鼓勵學童積極參與計劃活動。兒童以出席記錄、參與表現等項目累積分數，換領心儀的禮物。是次獎勵計劃共有560名學童參與，並在每季課程安排嘉許禮，藉以表揚得獎學生及讓家長了解子女的活動表現。

II.「生命改造工程一樂抱板房小跳豆」計劃（第二期)及「祝福生命計劃一培育板房小跳豆」計劃

生命改造工程一樂抱板房小跳豆計劃（第二期)順利完成三年計劃。及後，服務處得到傅德蔭基金的支持，推行為期三年的「祝福生命計劃一培育板房小跳豆」計劃。在疫情爆發、實施社交距離措施及經濟不景氣下，劏房家庭是最脆弱的一群，飽受多重壓力。計劃針對性服侍劏房家庭，派發防疫物資，並為在危難中的家庭轉介不同社會服務。同時，計劃亦迅速應變，以網上形式為兒童和家庭提供多元化活動，保持兒童情緒健康和家庭和諧。

1) 親子共玩樂趣多

疫情反復及停課措施導致家長和兒童長期留在家中，但劏房環境狹窄，缺乏足夠活動空間，對家長和兒童的身心情緒健康構成負面影響。小跳豆計劃每週舉行八節玩具及書包圖書館活動，提供適合各年齡層兒童的優質玩具及圖書，為親子打造玩樂共讀的空間。有見疫情尚未穩定，玩具及書包圖書館採用預約制，設立名額，並安排家長義工定期清潔玩具。家長和兒童可以在安全及舒適的環境一起玩樂和學習，亦能透過借用服務，將玩具帶回家中。計劃定期舉辦親子伴讀工作坊及親子幼兒遊戲小組，透過手工製作、互動遊戲及講解，讓家長掌握增加子女閱讀興趣的技巧，並認識閱讀和玩樂對兒童成長的重要性。

2) 全人培育助成長

計劃開展多元化成長、品格及能力培育小組和活動，包括：「多元智能幼兒樂」、「齊動手繪畫樂」、「幼兒英語唱遊班」、「創意跳豆藝術班」、「講故事學黏土」、「專注力遊學團」、「跳動籃球班」及「活力泰拳班」等，為劏房兒童提供潛能發展的機會，提升他們的社交和專注力，以及解難和情緒管理等能力，建立良好品格，以助他們健康成長。受疫情影響，部份活動改由導師錄製影片及為參加者預備材料包，讓其在家安心參與，無阻培育小朋友的創意，發展他們的能力，從而提升其自信心。

藝術家長組-讓媽媽享受屬於自已的時光，製作手工，發揮個人才藝

3) 家長互助建網絡

計劃每季舉辦家長支援小組及工作坊，包括「小跳豆家長俱樂部」、「劏房互助小組」、「小小木工房」等，讓家長暫時放下管教工作，稍作休息，並透過主題活動，令生活增添樂趣。家長於小組中分享生活經驗，彼此鼓勵，並體驗減壓技巧，建立正向價值觀。計劃亦鼓勵家長由受助者轉化成助人者，透過「小跳豆義工小隊」及「媽媽相聚義工組」，讓家長學習義工技巧，參與探訪服務和社區關懷活動，回饋社區。計劃亦組織家長成立「共購/資源分享平台」，共同定立共同購買的原則及貨品清單，主動聯絡商戶及批發商，以較合理的價錢訂購食物及日用品，節省生活成本，建立鄰里互助關係。

4) 親子相聚天倫樂

計劃於疫情間舉辦多項親子活動，包括：「小跳豆家庭晚餐共聚」、「親子和諧粉彩FUN FUN體驗樂」、「爸媽感謝你」、「親子小搞作」、「最愛家人過聖誕」等，活動以網上形式進行，為參與家庭提供材料包，讓家庭於疫情期間仍能與家人創造愉快回憶。此外，部份活動讓家庭跳出觀塘，如「一個口罩的誕生」和「假日農場家庭樂FUN DAY」等，舒緩家庭的心身壓力，促進親子互動。

III「愛鄰舍—與熱鍋上的家庭同行」

多年來，基支站與循道衛理聯合教會觀塘堂合作推動基層福音工作，實踐宣教服務合一的使命。在疫情下，部份照顧者因照顧兒童身心俱疲，難以外出，教會同工及義工透過電話慰問這些家庭，並將有需要的物資，包括一些新舊傢俱、電器及抗疫物資等送上家中。因著防疫的原故，義工於門外了解家庭的狀況，透過簡單的接觸和問候，為家庭送上溫暖和祝福。

假日農場家庭樂FUN DAY-親親大自然，感受農耕樂趣

在疫情相對穩定的時間，教會同工和社工合作舉辦了不同類形的家長活動，讓照顧者的身、心、靈得以放鬆，互相分享生活的苦與樂，彼此結伴同行。此外，「兒童樂容融」活動的服務對象為小學生，每週透過詩歌、遊戲、小組分享等學習德育、與人相處及正確的價值觀。觀塘堂的青少年團契團友擔任導師，協助學童在晉升至青少年團契時，有更緊密的連繫。

雖然疫情對部份實體活動的推行有所影響，但我們透過網上平台進行小組、查經等活動，持續接觸有需要的家庭，支援他們的各項需要，也透過信仰上的分享與交流，為他們送上祝福。

總結：

基支站多年來一直服務區內基層家庭，得到機構、社區、商界、教會、學校團體等多方支持下推行多元化的扶貧計劃，改善貧窮家庭的生活，讓兒童得到更全面的發展。在疫情不穩下，基層家庭舉步為艱，不論在物資、情緒或心靈支援上，均出現很大的需求。我們憑藉基督的愛與恩典，堅守使命，與貧窮人同行，為他們帶來希望，同渡每一個難關。

活動統計

「起動計劃—支援熱鍋上的孩子」

2020年4月至2021年3月

服務類別	服務人次	服務節數
1) 兒童才藝活動	1,585	218
2) 學業支援服務	3,234	353
3) 師友伴讀計劃	553	12
4) 正向成長活動	1,984	67
5) 快樂開學慈惠計劃	630	6
6) 獎勵計劃	690	7
7) 個案管理	320	320
8) 轉介個案	240	240
總數：	9,236	1,223

* 本計劃由香港公益金撥款資助

「生命改造工程—樂抱板房小跳豆」計劃

2020年4月至2020年8月

服務類別	服務人次	服務節數
1) 玩具圖書館	68	14
2) 書包圖書館	128	18
3) 幼兒遊戲小組	264	24
4) 兒童品格培育活動	620	71
5) 家長支援小組及訓練	18	80
6) 兒童評估及輔導	116	116
7) 親子活動	12	504
8) 家長工作坊	4	132
9) 義工訓練及服務	16	31
10) 家庭同樂日	94	1
11) 個案管理	132	132
總數：	1,472	1,123

* 本計劃由匯豐150週年慈善計劃透過香港公益金資助

「祝福生命計劃—培育板房小跳豆」計劃

2020年9月至2021年3月

服務項目	服務人次	服務節數
1) 特殊教育需要評估	20	20
2) 幼兒遊戲小組	572	48
3) 兒童品格培育活動	554	72
4) 藝術治療小組	145	20
5) 玩具圖書館	935	176
6) 書包圖書館	213	48
7) 兒童及家長輔導	152	152
8) 個案管理及家訪	341	341
9) 家長互助小組	259	21
10) DIY工作坊	36	5
11) 親子活動	650	20
12) 家庭晚餐共聚	345	6
13) 健康講座	330	10
14) 義工小組及服務	604	183
15) 共購/資源共享平台	98	7
總數：	5,254	1,129

* 本計劃由傅德蔭基金有限公司撥款資助

「愛鄰舍—與熱鍋上的家庭同行」

2020年4月至2021年3月

服務項目	服務人次	服務節數
1) 關愛家庭配對及傳愛探訪隊	1984	64
2) 幼苗福音事工	149	13
3) 身心靈家長會	736	62
4) 親子家庭活動	402	12
總數：	3,271	151

* 計劃由循道衛理聯合教會社會服務部「社會服務發展專款」撥款資助

小豆遊戲樂一玩出好情緒-透過遊戲及不同繪本讓小朋友認識和表達自己的情緒

小小木工坊-媽媽們一起製作適合自己居企的木傢具

服務受眾/合作伙伴心聲分享：

與大部分父母一樣，在疫情期間，作為家長的我容易感到筋疲力歇。每日除了應付小朋友的網課、做功課、溫習等問題，更要防止他們沉迷電玩、電視，扮演著老師、社工、保姆不同角色，同小朋友的相處，出現不少磨擦。

幸好，得到基支站姑娘的邀請，讓我的小朋友參與由「起動計劃一支援熱鍋上的孩子」舉辦的義工服務，令我和小朋友的關係出現曙光。

小朋友參加義工活動後，會自己上網了解清潔工的工作，為清潔工設計心意卡，送上問候和關心。我留意到小朋友設計的心意卡上，除了寫上「辛苦了」的字眼，更會畫上清潔工的工作模樣及填上繽紛的顏色。

我衷心感謝計劃的姑娘舉辦義工活動，讓我的小朋友能學習關心他人，了解社區上的需要。我第一次看到我的小朋友能放下一個現今社會最大的引誘一手機，拿起掃帚幫忙打掃家居，心情異常感動。

林女士

在參與小跳豆計劃後，我最大的改變是我能夠跨出一大步，再一次面對、接觸及投入社區。我現時協助計劃擔當中心幼兒小組的助教導師，我深信自己正在一步步轉變，亦漸漸重拾以往的自信心。

自上年入醫院後，自己一直受嚴重的驚慌症所影響，需頻頻到醫院覆診。接觸社工姑娘後，我與她在這半年間建立起穩固的信任關係，我非常感謝她很有耐性聆聽我的說話、故事，縱然我表達能力不佳。姑娘陪伴我渡過了很多心情低落、恐慌的時間，更讓我學習放鬆情緒的日常操練。我是一個沒信心的人，姑娘的說話往往能鼓舞我，亦讓我感覺被了解。她讓我發現自己其實有動機去作出改變、是一個有目標的人。我內心很想找工作自力更生，有時更會很有衝勁地報上不同的活動…我笑說姑娘仿如比我更了解自己，受著她的提醒，讓我學習要一步一步來，不要急著改變，免得自己身體、內心壓力「負荷過重」。

我衷心感謝在姑娘及計劃同工的安排下，讓我能有發展自己技能、嘗試工作的實踐機會。我感到開心，在新年時有機會發揮自己的技能，書寫揮春送予街坊。現時有機會一同參與幼兒小組的助教角色，接觸可愛的孩子之餘，又能在安全的環境下重拾「工作」身份，讓我獲得很大的滿足感及成功感！

徐女士

研究及發展部

服務目標：

1. 組織街坊參與基層住屋的倡議工作
2. 提升公眾對基層住屋情況的關注
3. 支援劏房街坊的住屋需要
4. 維繫花園大廈居民的鄰里互助關係
5. 增進花園大廈居民的參與及關注重建計劃

引言：

研究及發展部透過社會議題及服務發展研究，協助機構倡議改善社會政策及服務素質。近年部門的工作與香港的房屋問題息息相關，我們從倡議工作，走到前線服務，並將社會關懷、服務及行動，連成一線，作出具體的實踐。

近年劏房問題備受社會廣泛關注，觀塘是其中一個劏房集中的社區，有見劏房街坊的處境愈益嚴峻，去年我們繼續透過「住好啲・觀塘劏房全方位社區支援計劃」，連結不同專業人士為劏房家庭提供一站式支援服務。此外，我們亦參與香港社會服務聯會(社聯)的社會房屋共享計劃，為申請公屋三年以上家庭提供低於市值租金的過渡性房屋，改善居於不適切居所的街坊的住屋環境，現時營運兩個獨立單位，計劃除提供宜居的可負擔居所外，亦支援街坊的需要，包括邀請街坊參與部門的活動，另外亦在疫情期間提供防疫物資及經濟支援等。我們透過不同方式回應區內街坊的需要，包括連結關注基層房屋政策的團體進行倡議工作，爭取改善基層住屋困境。

房協於2017年提出牛頭角花園大廈二期重建計劃，我們為此亦開展花園大廈重建社區支援計劃，組織居民關注重建事宜，以及透過重建關注組表達意見。計劃亦出版重建通訊、舉行街站發放重建消息及收集居民意見。此外，計劃記錄了社區的面貌及居民的故事，以保存社區重要的資產，同時亦發掘居民專長，傳承技藝，展現居民的才能與社區的歷史。受疫情影響，重建計劃的進展比預期緩慢，改劃多時的定安街球場的改建工程剛於2021年初才動工，預計需要3年時間才完成興建新大廈，以啟動第一階段的重建，大概2025年將會清拆燕子樓及喜鵲樓，居民需要搬遷到新大廈居住。

花園日常攝影展覽於區內茶餐廳舉行

工作報告：

「住好啲・觀塘劏房全方位社區支援計劃」

倡議服務並行 支援街坊需要

計劃開展「住好啲」學堂，透過舉辦工作坊及講座，由專業人士教授劏房居民所需的實用知識，強化居民不同方面的能力，同時也加深不同專業人士及團體對劏房問題的認識，推動他們參與協助計劃的推行。為了給予劏房照顧者一個抖氣放鬆的空間，令他們關注自己的健康，預防痛症勞損發生。計劃舉行了「踢走勞損伸展運動工作坊」，參加者非常投入參與，於導師指導下完成不同的伸展運動，舒緩痛症及腰酸背痛問題。因應疫情肆虐，計劃舉行了有關劏房防疫問題的講座，邀請了知名講者K Kwong於講座前到劏房視察，了解劏房實際情況以作出建議。講座以實體及網上混合形式舉行，有約60位參與者出席。講員分享內容清晰，不少參與者亦踴躍提問。計劃亦舉行了驗樓我都得網上講座，邀請社企驗樓師作分享嘉賓，參加者反應熱烈，提出很多住屋相關的問題。木工工作坊反應熱烈，由導師教授街坊製作簡單木材家具，適合在街坊狹小的劏房空間使用，報名人數超出預期，未來將會繼續舉辦。

政府於4月成立租務管制研究工作小組，並進行為期一年的研究，建議政府訂立租務管制的內容及執行方式。為了認識劏房戶的處境，小組落區探訪劏房街坊，首次落區探訪地點是觀塘區，計劃安排了兩位街坊接受探訪，當日運輸及房屋局副局長蘇偉文先生及小組主席梁永祥先生連同幾位小組成員都有參與，街坊及同事向小組成員介紹劏房居住情況，表達盡快落實租務管制的訴求。隨著政府籌備租管立法的工作，觀塘劏房居民關注組聯同多區劏房街坊舉行了租管方案商討日，街坊一同參與尋求共識，並舉行記者會，向外公佈民間租管方案，記者會得到多個媒體報導。關注組亦約見了多位觀塘區議員討論劏房問題，

攝影工作坊-導師指導街坊拍攝花園大廈的景物

分享對訂立租管的意見，及討論如何在觀塘區議會推動有關工作。關注組街坊亦分享居住的劏房所在的大廈爆竊案頻生，保安問題嚴重，期望區議員關注。

疫境緊急支援 街坊連結互助

鑑於疫情肆虐，很多居於劏房的街坊需要長期留家照顧年幼子女，但因空間狹小及擔憂受感染，壓力驟增，故計劃進行「劏房照顧者疫情下的壓力」問卷調查，並舉行了記者會發佈調查結果，引發社會關注。調查發現，逾7成劏房戶照顧者出現抑鬱情緒，當中近4成屬中度或嚴重抑鬱。近9成人表示壓力主要來自家庭經濟狀況轉變，其他壓力分別來自擔心受感染、與子女發生衝突和居住環境惡劣等。為疏導劏房居民因疫情被困在家的鬱悶情緒，促進居民間的交流，計劃舉辦了煮食影片分享活動，街坊將煮食過程拍攝短片，展示在有限的空間及器材下獨特的煮食方式，短片分階段上載於計劃社交平台，促進劏房街坊的互動交流。

疫情令基層市民面對失業及開工不足的情況，經濟壓力增加，為了支援劏房家庭的即時經濟需要，

機構接受社聯及渣打銀行的邀請，成為劏房住戶租金資助計劃的申請機構，負責觀塘區的申請工作。計劃由渣打銀行捐出一千萬，向2,000戶劏房家庭派發現金$5,000，全港18區每區大約100個名額。計劃推出後，由於申請家庭眾多，渣打銀行願意捐出更多款項，故增加第二期申請。我們於兩期合共處理了188份成功申請個案，由於資源增加，成功申請的劏房家庭亦由$5,000資助提升至$10,000。另外，我們亦向區議會申請撥款向1000個劏房家庭派發口罩及其他防疫物資，支援他們的防疫需要。

疫情打擊嚴重 減租紓緩負擔

社聯因應疫情關係於6月-8月寬免社會房屋住戶一半租金，服務處管理的兩個單位的住戶亦受惠於是次租金寬免。同工亦跟進入住家庭的情況，包括協助申請關愛基金非公屋非綜援低收入住戶一次過生活津貼及在職家庭津貼，為他們的子女提供升學的意見。由於疫情關係，部分家庭成員較少外出，擔憂疫情風險及經濟狀況轉差下壓力增加，在疫情稍為紓緩後，同工鼓勵街坊參與我們的活動，抒發鬱悶之餘也能與其他街坊接觸，促進交流互助。

服務處與全港關注劏房平台發佈民間租務管制方案

服務處與全港關注劏房平台發佈租津及租金負擔調查結果

關愛基金「為低收入劏房住戶改善家居援助計劃」

計劃於七月開始，為期兩年，合資格劏房住戶按家庭人數獲批一筆$8,500-$13,000的津貼以購買 1. 傢俬及家用物品、2. 簡單家居改善/維修工程、3. 滅蟲、滅蝨服務之物品及服務。期間社工需進行家訪以評估申請住戶的家居需要。成功申請的劏房住戶將有半年時間運用獲批出的津貼購買產品及服務。去年度共協助300戶作出申請，同工在面見申請者和進行家訪的時候，發現部分街坊有其他需要，如經濟困難或子女學習需要，即時作出跟進及轉介，同工亦會邀請街坊參與部門的活動或小組，建立社區支援網絡。

劏房研究發佈 倡議政策改善

服務處與全港關注劏房平台舉行劏房違規情況記者會，透過實地考察多區劏房單位，分析劏房普遍的違規問題。當日有多個傳媒機構出席報導記者會情況，成功引發社會關注有關問題。我們與全港關注劏房平台亦舉行疫情一周年劏房戶經濟狀況及對租金津貼意見的問卷發佈會，結果反映六至九成劏房戶為了應付租金開支出現節衣縮食的情況，更有五成街坊要借貸交租。另外，調查亦就政府即將推出的租金津貼計劃收集劏房戶意見，結果顯示超過九成受訪者認為應增加金額，八成認為應放寬輪候公屋三年以上的申請資格，超過七成認為計劃亦應涵蓋非長者單身人士。

我們與全港關注劏房平台及後發佈了租管方案，得到多個媒體報導。政府委任的租務管制研究工作小組於3月31日向政府提交報告，建議實施劏房租務管制，方案內容亦採納了不少平台的意見，但部分關鍵元素未有落實，我們與平台繼續進行遊說工作，反映民間的訴求，完善租管內容。

花園大廈重建社區支援計劃

持續反映意見 表達居民心聲

自重建計劃公佈後，重建進度一直落後，雖然房協於2019年尾公佈重建計劃由三期縮短為兩期，但未有向居民交代計劃的進度及各項細節安排，令居民產生不少疑慮。重建關注組就重建計劃由三期轉為兩期交流意見，街坊尤其關注單位數目是否足夠安置居民。另外，街坊也關注重建後的單位間格及設計，也期望重建後能保留露台。重建關注組亦邀請了花園大廈選區的區議員參與交流，了解重建進展，並商討未來合作空間。

為了收集居民對重建的意見，計劃舉辦了社區規劃工作坊，讓居住於花園大廈的小朋友參與，表達重建後最想保留的設施，所有小朋友均希望能保留遊樂場，並能增加多些遊樂設施。他們以泥膠塑出該些設施，成品由小朋友介紹並拍成影片上載計劃社交平台，讓公眾投票決定得獎名次。片段亦轉交了房協，反映居民參與社區規劃的重要性，房協傳訊部回覆我們，認同我們的工作，並探討未來的合作空間。計劃亦透過出版重建通訊，將重建進度及相關資訊傳達給居民。全年出版了兩期，合共接觸4,762名居民。

深耕社區營造 保存社區歷史

疫情於6月時短暫好轉，為了讓街坊可以在社區活動，抒發鬱悶，計劃舉行了花園日常攝影比賽，鼓勵街坊拍攝花園大廈內的日常生活片段。期間亦舉辦了攝影工作坊，邀請攝影師作為拍攝指導，引發街坊拍攝社區景緻的興趣。最後有20多個單位參加，並由攝影師評審比賽名次，得獎作品於區內的祥榮茶冰廳展覽2個月。及後亦舉辦了攝影及城市速繪活動，以不同年齡街坊為對象，包括長者、中年人及兒童。活動擴闊居民對社區的想像及了解更多有關重建對生活的影響，並拍了不少照片。他們拍攝的相片張貼於區內小店千色SALON展示，作室內佈置。此外，與插畫家合作進行社區地圖的繪製工作，紀錄居民的生活經驗及足跡，另亦開展口述歷史計劃，訪問於花園大廈生活多年的街坊，分享昔日工廠打工的經歷，展現觀塘工業發展的歷史。

計劃亦開展了導賞訓練，訓練花園大廈街坊成為導賞員，向公眾介紹花園大廈的環境特色及歷史。導賞活動以居民作主導，期望能收集及分享有關花園大廈的生活故事之餘，亦能讓更多人知道社區規劃對居民生活的影響。由於疫情關係，原先實體舉行的導賞團改為網上進行，有10多位參加者於網上參與活動。

社區規劃工作坊收集小朋友對花園大廈設施的意見

街坊在花園交換墟親手繪製T恤

訓練花園大廈街坊成為導賞員

商台節目以花園大廈為主題，經計劃同工協助訪問了區內小店千色SALON老闆及一些老街坊，他們分享在花園大廈的生活片段及社區特色，節目讓更多人認識花園大廈居民的生活狀況及重建進展。

此外，計劃舉行了花園交換墟活動，因疫情關係，難以借用戶外地方，故於教會禮堂舉行。當日約有10個攤檔，攤位種類十分多元化，有故事分享，扭汽球、手作擺賣、畫T恤等。另外，亦首播訪問花園大廈街坊的影片及展示社區地圖收集故事。

區內兩間歷史悠久的小店成記士多及蘭香園餐廳相繼租約期滿結業，為了保存社區重要的歷史及記憶，同工收集了兩間小店的招牌，其中一個放置於百靈樓樂學估及訓練中心的走廊展示。另外，計劃亦為兩間小店拍攝影片及相片，並與街坊進行了訪問，分享在小店的經歷及對小店的感情，訪問刊登於花園大廈重建通訊，短片亦在計劃的社交平台發放。

總結：

過去一年疫情仍然肆虐，基層市民在抗疫上無法鬆懈。疫情持久，後遺症慢慢浮現，包括長期在家帶來情緒困擾，與家人關係緊張，特別在狹窄的劏房，侷促的環境令壓力倍增。經濟環境仍未見改善，在工作不穩下街坊持續面對入不敷支的情況。同工繼續轉介有迫切需要的街坊申請各項緊急援助，亦向有需要家庭派發各樣物資，支援街坊渡過困境。民間爭取多年的租務管制及租金津貼即將落實，然而政策內容仍未完善，我們將繼續組織街坊透過不同途徑表達意見，繼續完善現行的政策。

疫情對於花園大廈的居民亦有不少影響，特別對於一些體弱的長者，疫情令他們變得更加封閉。我們鼓勵街坊在安全的情況下，走出居所，進入社區，舒展身心之餘，亦與人連結。花園大廈重建支援計劃已接近三年，去年與不同藝術家及團體合作，凝聚了花園大廈的居民，亦發掘了不少街坊的能力，強化居民之間的連結。重建在即，居民面對的不確定性日益增加，需要更多社區的支援，計劃未來仍會繼續與居民同行，一起跨過面前的難關。

服務受眾/合作伙伴心聲分享：

梁生梁太50多年前已搬進花園大廈居住，見證著花園大廈的變遷。梁生梁太憶述，從前花園大廈比較偏遠，到處都是樹，空氣很好，但交通不方便，只有小巴進出市區，買餸亦主要光顧小販，及後才有街市。他們在花園大廈生活了50年，也在這裡撫養了3名孩子成人。他們很懷緬往昔的日子，屋邨很熱鬧，亦充滿人情味。縱使年紀老邁，梁生梁太亦積極參與計劃的活動，如交換墟、編織及製作手工藝等。梁太更是重建關注組的成員，與其他街坊共同關心重建議題。對於生活了多年的家園即將重建，梁生梁太感到萬分不捨，亦擔心沒有能力搬遷，惟希望重建後的社區會變得更好更漂亮。

梁生梁太

機構大型活動及同工培訓

社區日探訪

社區日抽獎

百人大探訪暨聖誕社區日嘉年華

因冠狀病毒疫情影響，服務處與觀塘堂及觀塘循道幼稚園，每年於聖誕節合作舉行的「百人大探訪」及「聖誕社區日嘉年華」，都需改以網上形式進行。疫情肆虐，但無阻關顧工作，我們事前進行大量籌備工作，動用大量手提及平板電腦，加上升級網絡，期望成功將實體探訪及嘉年華會全面搬到網上舉行。於2020年12月5日早上舉行的「百人大探訪」，來自各服務單位及教會的義工齊集於牛頭角青少年綜合服務中心，分別於多個房間以視像形式探訪基層家庭，關心他們疫情下的需要，並邀請他們到就近的服務單位領取禮物包，為他們打打氣。隨後的「聖誕社區日嘉年華」於2020年12月13日下午舉行，儀式、表演及抽獎環節以社交平台直播，而十三個活動工作坊則以視像形式分兩時段同時進行，所有工作坊需預先報名，全數額滿。雖然兩項活動未能實體舉行，但憑著科技與創新思維，我們繼續將聖誕佳節的奇妙祝福送給各位街坊。

社區日表演

同工聖誕聯歡會

本年度的聖誕聯歡會以網上直播方式舉行，各單位同工享用豐富午膳後，下午則以網上形式一同參與遊戲活動，在疫下拉近同工間的距離，同心仰望上帝，彼此祝福問候，同渡喜樂的時刻。

同工培訓

社會急速轉變，同工亦需要與時進，服務處每年都會撥出資，為專業、文職及支援服務的同工提供培訓，以提升同工的專業服務水平，同時亦回應社會急速轉變帶來的新需要。本年度服務處資助同工參加包括由循道衛理聯合教會社會服務部、香港社會服務聯會、社會福利署、各大專學院、社福機構及專業團體所舉辦的專業及技能性培訓，涉及廣泛的專業知識，由服務管理、個案輔導技巧、小組帶領技巧，以至社交媒體推廣策略、思考方法等多項課程，藉此提升服務質素，同時增強服務團隊的的穩定性。

KWUN TONG METHODIST SOCIAL SERVICE
DETAILED INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH 2021
(FOR MANAGEMENT INFORMATION PURPOSES)

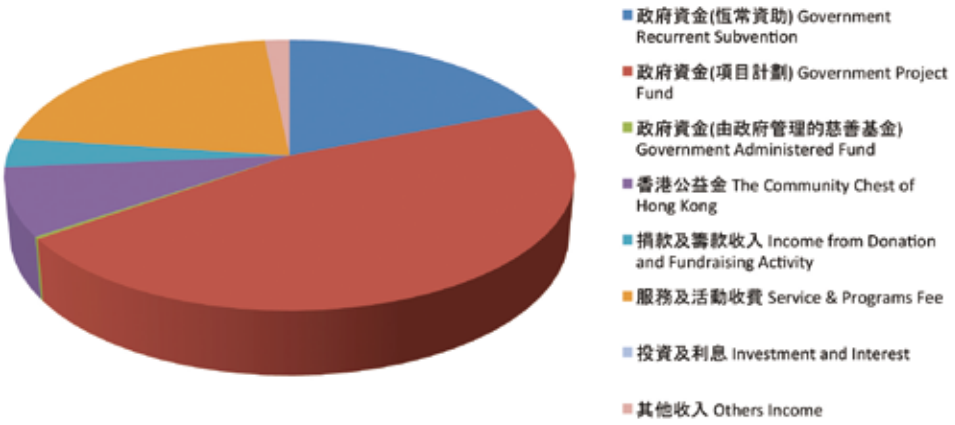
	Headquarters	Elderly Service		Community Service		Special Service	Rehabilitation Service			Family & School Service		Youth Service		
	Central Administration	Lam Tin Neighbourhood Elderly Centre	Elderly Concern Centre	Agape Community Care Centre	Grassroots Family Support Station	Methodist City Space	Happy Learning Assessment and Training Centre	Happy Learning Place	On-site Pre-school Rehabilitation Services	School Service	Family Life Education	Ngau Tau Kok Youth Integrated Service Centre	2021 Total	2020 Total
	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$
Income	15,052,586.41	5,790,093.55	897,363.45	54,634,844.04	3,352,692.71	170,439.00	4,770,912.19	8,664,590.31	9,056,701.20	18,749,213.24	963,018.04	13,202,591.43	135,305,045.57	95,007,872.85
Expenditure	(9,611,133.58)	(5,820,896.48)	(1,301,386.96)	(51,786,618.77)	(4,486,029.55)	(462,155.92)	(6,426,776.48)	(6,513,666.44)	(10,194,207.63)	(12,330,066.34)	(967,800.04)	(11,315,843.25)	(121,216,581.44)	(89,286,344.04)
Surplus for the year	5,441,452.83	(30,802.93)	(404,023.51)	2,848,225.27	(1,133,336.84)	(291,716.92)	(1,655,864.29)	2,150,923.87	(1,137,506.43)	6,419,146.90	(4,782.00)	1,886,748.18	14,088,464.13	5,721,528.81
Attributable to:														
Lump Sum Grant Fund	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	931,593.32	931,593.32	1,498,157.06
Provident Fund - Existing Staff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,610.07	5,610.07	14,846.50
Provident Fund - 6.8% Posts	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	494,097.17	494,097.17	444,030.94
Subvention surplus of Central Items	50,390.00	-	-	-	-	-	(1,525,836.13)	-	-	-	-	481,892.00	(993,554.13)	-
Subvention surplus of Rent and Rates	-	0.40	-	-	-	-	-	-	0.40	-	3,806.00	17,496.00	21,302.80	(213,244.30)
Subvention surplus of Block Grant	420,018.85	(10,510.00)	-	-	-	-	-	-	-	-	(8,588.00)	(118,055.00)	282,865.85	63,437.10
Subvention surplus of Special Grants	(20,858.71)	(41,160.00)	-	(88,036.50)	-	-	-	-	(1,049,968.49)	(185,992.40)	-	-	(1,386,016.10)	4,771,735.54
Subvention surplus of Non-LSG Projects	-	-		2,127,591.37	-	-	-	-	-	4,051,197.83	-	-	6,178,789.20	-
KTMSS Fund	5,208,913.81	-	-	-	-	-	(100,043.17)	703,360.52	(713,025.00)	2,161,738.61	-	74,601.96	7,335,546.73	2,069,942.44
Development Fund	-	-	(394,976.91)	(76,790.70)	(132,612.42)	(291,716.92)	-	-	-	-	-	-	(896,096.95)	(938,795.52)
Allocation of Flag Day	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Well-prepared for the Death Service Fund for the Elderly	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Food Bank Project Fund	-	-	-	865,402.08	-	-	-	-	-	-	-	-	865,402.08	(54,921.85)
Transfer deficit to statement of financial position	(217,011.12)	20,866.67	(9,046.60)	20,059.02	(1,000,724.42)	-	(29,984.99)	1,447,563.35	625,486.66	392,202.86	-	(487.34)	1,248,924.09	(1,933,659.10)
	5,441,452.83	(30,802.93)	(404,023.51)	2,848,225.27	(1,133,336.84)	(291,716.92)	(1,655,864.29)	2,150,923.87	(1,137,506.43)	6,419,146.90	(4,782.00)	1,886,748.18	14,088,464.13	5,721,528.81

KWUN TONG METHODIST SOCIAL SERVICE
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT 31ST MARCH 2021 (FOR MANAGEMENT INFORMATION PURPOSES)

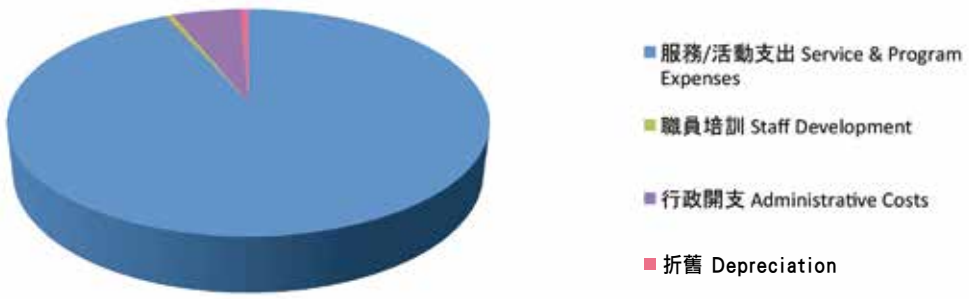
	Headquarters	Elderly Service		Community Service		Special Service	Rehabilitation Service	Family & School Service		Youth Service	2021 Total	2020 Total
	Central Administration	Lam Tin Neighbourhood Elderly Centre	Elderly Concern Centre	Agape Community Care Centre	Grassroots Family Support Station	Methodist City Space		School Service	Family Life Education	Ngau Tau Kok Youth Integrated Service Centre		
	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$	HK$
Non-current assets												
Fixed assets	236,873.11	47,266.67	15,707.80	26,364.00	-	-	675,516.25	-	-	15,549.99	1,017,277.82	651,248.26
Current assets												
Deposits	119,300.00	11,100.00	7,600.00	117,110.00	-	-	274,443.40	-	-	39,000.00	568,553.40	487,683.40
Other receivables	1,170,455.00	3,000.80	108,000.00	207,562.40	9,302.50	5,000.00	1,375,364.87	342,964.00	2,000.00	104,629.80	3,328,279.37	9,976,630.77
Cash at banks	8,859,587.89	381,179.60	-	11,918,186.13	2,158,161.57	-	1,508,446.36	5,490,077.15	-	10,452,704.05	40,768,342.75	17,835,714.35
Cash in hand	928.10	1,056.20	3,262.10	3,729.30	1,500.00	4,000.00	6,000.00	1,000.00	1,500.00	4,000.00	26,975.70	32,000.00
	10,150,270.99	396,336.60	118,862.10	12,246,587.83	2,168,964.07	9,000.00	3,164,254.63	5,834,041.15	3,500.00	10,600,333.85	44,692,151.22	28,332,028.52
Current liabilities												
Other payables	402,457.15	9,250.00	7,695.00	1,307,858.64	6,668.00	1,796.00	901,815.00	8,980.00	3,994.00	198,664.94	2,849,178.73	1,282,721.35
Subvention surplus to Education and Manpower	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,473.90	11,473.90	11,473.62
Subvention surplus of Central Items	320,000.00	-	-	-	-	-	(1,525,836.13)	-	-	483,692.00	(722,144.13)	1,800.00
Subvention surplus of Rent and Rates	-	0.40	-	-	-	-	0.70	-	3,806.00	17,499.40	21,306.50	(235,348.33)
Subvention surplus of Special Subsidy	150,179.38	13,840.00	-	7,439,890.18	-	-	(1,139,440.50)	6,235,160.68	-	-	12,699,629.74	7,442,403.55
Subvention surplus of Block Grant	1,147,126.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,147,126.00	864,260.15
	2,019,762.53	23,090.40	7,695.00	8,747,748.82	6,668.00	1,796.00	(1,763,460.93)	6,244,140.68	7,800.00	711,330.24	16,006,570.74	9,367,310.34
Net current assets	8,130,508.46	373,246.20	111,167.10	3,498,839.01	2,162,296.07	7,204.00	4,927,715.56	(410,099.53)	(4,300.00)	9,889,003.61	28,685,580.48	18,964,718.18
Total assets less current liabilities	8,367,381.57	420,512.87	126,874.90	3,525,203.01	2,162,296.07	7,204.00	5,603,231.81	(410,099.53)	(4,300.00)	9,904,553.60	29,702,858.30	19,615,966.44
Surplus/(deficit) of Service Unit	236,873.11	47,266.67	15,707.80	52,902.87	(2,359,239.92)	-	522,269.25	-	-	15,549.99	(1,468,670.23)	(2,717,594.32)
Accumulated Fund												
KTMSS Fund	400,000.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	400,000.00	398,200.00
Designated Funds												
Food Bank Project Fund	-	-	-	1,235,640.97	-	-	-	-	-	-	1,235,640.97	370,238.89
Development Fund	20,241,652.04	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20,241,652.04	13,804,002.26
Lump Sum Grant Fund	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,435,663.23	5,435,663.23	4,572,065.91
Provident Fund – (Existing Staff)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20,455.46	20,455.46	22,716.39
Provident Fund – (6.8% Posts)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,353,374.76	3,353,374.76	2,940,731.39
Emergency Assistance Fund	409,005.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	409,005.92	225,605.92
Well-prepared for the Death Service Fund for the Elderly	75,736.15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	75,736.15	-
	21,363,267.22	47,266.67	15,707.80	1,288,543.84	(2,359,239.92)	-	522,269.25	-	-	8,825,043.44	29,702,858.30	19,615,966.44

財政摘要

收入 Income	2020-2021 數額(港元$)	2020-2021 百分比(%)
政府資金(恒常資助) Government Recurrent Subvention	29,693,248.80	21.95
政府資金(項目計劃) Government Project Fund	68,443,902.82	50.58
政府資金(由政府管理的慈善基金) Government Administered Fund	420,018.85	0.31
香港公益金 The Community Chest of Hong Kong	9,318,339.71	6.89
捐款及籌款收入 Income from Donation and Fundraising Activity	2,979,675.20	2.20
服務及活動收費 Service & Programs Fee	19,266,243.11	14.24
投資及利息 Investment and Interest	162.90	0.00
其他收入 Others Income	5,183,454.18	3.83
總收入 Total Income	**135,305,045.57**	**100.00**



支出 Expenditure	數額(港元$)	百分比(%)
服務/活動支出 Service & Program Expenses	115,031,086.22	94.90
職員培訓 Staff Development	328,794.70	0.27
行政開支 Administrative Costs	5,370,045.08	4.43
折舊 Depreciation	486,655.44	0.40
總支出 Total Expenditure	**121,216,581.44**	**100.00**



有關津助服務的年度財政報告詳情，請到以下網址：https://www.ktmss.org.hk/wp-content/uploads/2021/10/AFS-2020-21.pdf

賣旗日善款安排

本年度賣旗日善款已平均分配予神愛關懷中心、關懷長者中心、在職人士服務及中央行政營運費。

整筆撥款及強積金儲備

本年度整筆撥款及強積金儲備，經董事會通過，用作同工培訓、醫療津貼及為非定影員工多供一個月強積金。

鳴謝

謹此向以下團體和機構對服務處之大力支持與捐助致以衷心謝意：

1）贊助基金

香港公益金
傅德蔭基金
循道衛理聯合教會總議會
黃廷方慈善基金
領展物業有限公司
香港交易所

2）商業公司及私人機構

Animan Music
COREVALUE LTD
Ekit II Design Co. Ltd.
Hello Cocoa
Mr. Hammers
VDA Jewellery Limited
Y製作有限公司
生誠教育有限公司
金門建築公司
恒寶製品有限公司
偉金建築有限公司
笠笠咖啡
煥妍美學
影音使團
戲像學堂
Archery Tag
Craft Story Hong Kong
Elissa Cohen Jewellery Co Ltd
IPG Wealth Management Limited
ROTARY CLUB OF STAR AVENUE
Salt and Light Foundation
一合口罩
在山工作室
姿彩旅遊
珍味湯
惜食堂
陳允寶泉食品股份有限公司
群藝社
樂瘋桌上遊戲有限公司
縱橫社會責任網絡
Baking Workshop
Damovo Hong Kong Ltd
FOOD-CO
Magic Memory
Sun Life Hong Kong Ltd
Dog hill行為調整訓練中心
工銀亞洲
易搜車有限公司
威將慈善基金有限公司
浪潮音樂室
祥榮茶冰廳
畫下嘢 Wahayeah Sketch Group
嘉靈集團
寰宇希望(香港)

3）政府及相關部門

香港交易所
食物及衛生局

4）社會服務機構、學校及教會

香港基督教循道衛理聯合教會所有教會、學校和社會服務機構
香港基督教播道會聯會中國基督教播道會：茵怡幼兒學校、寶雅幼兒學校、天恩幼兒學校、厚恩堂厚恩幼兒學校
香港社會服務聯會
樂施會
明愛牛頭角社區中心
東華三院黃大仙醫院陳淨錦病人資源中心
大埔浸信會幼稚園天澤邨分校
沙田靈光幼兒學校
保良局葉吳彬彬幼稚園
基督教宣道會香港區聯會將軍澳宣道幼稚園
基督教聖約教會司務道幼稚園
港澳信義會錫安紀念幼稚園
鑽石山浸信會美欣幼稚園
中華基督教會基法小學(油塘)
香海正覺蓮社佛教黃藻森學校
基督教聖約教會堅樂第二小學
天主教伍華中學
佛教志蓮中學
基督教中國佈道會聖道迦南書院
聖傑靈女子中學
香港教育大學
香港循道衛理宗婦女聯會
生命熱線
竹園區神召會牛頭角長者鄰舍中心
天主教彩霞邨潔心幼稚園
花園大廈浸信會幼兒學校
保良局譚華正夫人幼稚園
深培中英文幼稚園
聖公會慈光堂柯佩璋幼稚園
九龍靈光小學
佛教志蓮小學
馬鞍山聖若瑟小學
聖公會九龍灣基樂小學
文理書院(九龍)
保良局朱敬文中學
基督教聖約教會堅樂中學
鄧鏡波學校
香港大學
香港紅十字會
香港童軍總會
天純幼稚園
保良局方王錦全幼稚園
基督教小天使（錦豐）幼稚園
基督教聖約教會小天使（天盛）幼稚園
港澳信義會翠恩幼稚園
樂善堂文吳泳沂幼稚園
大坑東宣道小學
秀茂坪天主教小學
基督教聖約教會堅樂小學
聖公會基樂小學
佛教何南金中學
高雷中學
新生命教育協會呂郭碧鳳中學
嶺南衡怡紀念中學
九龍灣青年學院

以上排名不分先後。由於篇幅有限，恕未能盡錄所有善長芳名。服務處謹此向各位曾經協助推行服務、活動及籌款的人士，致以衷心的感謝；並且感謝各界傳媒協助推廣服務處的服務。

鳴謝

5）熱心人士

Angus Lok Chun Cheong
Anna Wong
Chan Chi Bun Howard
Chan Chung Hei
Chan Hang Yee
Chan Ka Shing
Chan Kwan Kiu
Chan Man Yu
Chan Yu Wing
Chau Bik Hung
Cheng Chiu Ho
Cheng Chui Ling
Cheng Chui Man
Cheng Nga Ming
Cheng Wai Ho
Cheung Po Kuen
Cheung Shi Pang Tony
Cheung Tin Yau
Cheung Yuk Fung
Chin Oi Kwan
Ching Annie
Chiu Kwok Bung
Cho Wing Tak
Choi Man Ching
Choi Man Wai
Chow Hing Pong
Chow Kam Fai Andy
Chu Ka Lai Natasha
Chung Ping
Coco Chueng
Fan Chi Ming
Ho Chi Chiu
Ho Fuk Cheung
Ho Shuk Ting
Ho Shuk Woon
Ho Wing Yi
Hung Chuk Ying
Hung Shun Leung
Hung Siu Ching
Ip Sau Chun
Jacee Ng
Joe Wing Leong
Kam Leung
Kam Sook Fun Juana
Keung Pui Fung
Kho Chi Shan Bonnie
King Yee Eleanor
Koh Yui Yu Shirley
Koo Oi Kam
Kung Kwan Na
Kwan Pui Shu
Kwok Man Yee
Kwok Pui Yiu
Kwok Ying But
Lai Po Ling
Lam Mo Lee
Lam Pui Yuk
Lam Shui Kwan
Lam Wai Yin
Lau Ping Fat
Lau Sze Man
Lau Yuen Ming
Law Siu Ling
Law Sun Heung
Lee Kam Ki
Lee Man Ho
Lee Sau Lin
Lee Suet Ying
Lee Yuen Yee
Lee Yuk Chun
Leung Kwok Yip
Li Chi Ming
Li Fung Ying
Li Po Man
Li Suet Man
Li Wai Ling
Lo Kit Ming Maggie
Lo Lai Mai
Lo Man Chui
Lo Pak Chuen
Lo Shuk Ching
Lo Wai Fung
Lo Wan Yin
Lui Woon Hung
Lui Chun Chung
Luk Shuk Chung
Ma Shui Cheung
Man Wai Nam
Margaret
Mimi Chong
Miss Christine Chow
Miss Irene
Mok Lai Yung Candy
Mu Wan
Mui Man Yee
Ng Sun Hwa
Ng Yau Chi
Or Man Hing
Peter Wong
Rachel Wong
Roy Li
Seto Waynes
Siu Kwan Yuk
Sun Aixian Suki
Tai On Ki
Tam San Lily
Tang Ping Ki
Tang Pui Kwan
Tang Shing Pan
Tang Yun Leung
Tsang Cheuk Yan
Tse Chi Hung
Tse Chu Sun Sunny
Tse Fung Chun
Tse Kit Ping
Tse Lai Yin
Tse Yi Lam
Wan Yin Ping
Wong Bing Hau
Wong Kwai Ying
Wong Lai Ling
Wong Lai Suen
Wong Lee On
Wong Siu Hing
Wong Siu Wah
Wong Wai Fee Mandy
Wong Wai Ho
Wong Wai Hung Eric
Wong Wai Ling
Wong Wai Sum
Wong Wing Biu
Wong Yin Yee
Wong Yuen Lee
Yau Wan
Yau Yin Hing
Yeung Kwan Yin
Yim Choi Yuk
Yiu Pui Kuei
Yu Kit Yee May
Yu Sui Kwan
Yuen Oi Man
Yuen Siu Man
Yung Siu Yu
王吉力
江月清
吳子傑
朱穎怡
李貴興
李桂珍
李翠蘭
周國高
周肇軒
林章偉
林瑞芳
洪真真
英姐
倪陳美花
梁淑媛
郭俊德
郭培僑
黃耀華
楊永生
楊清儀
葛琳琳
雷鑫
劉林江
劉美麗
歐陽理良
蔡冰冰
蔡婉紅
鄭秋亮
謝倩然
韓嬋英
譚江明
譚祖明

以上排名不分先後。由於篇幅有限，恕未能盡錄所有善長芳名。服務處謹此向各位曾經協助推行服務、活動及籌款的人士，致以衷心的感謝；並且感謝各界傳媒協助推廣服務處的服務。

服務單位總覽

總辦事處
Headquarters
觀塘偉業街135號特格中心6樓A室
Flat A, 6/F., Takad Centre, 135 Wai Yip Street, Kwun Tong

電話 Tel : 2342 2431
傳真 Fax : 2342 6989
電郵 E-mail : ktmss@ktmss.org.hk
網址 Website: www.ktmss.org.hk

青少年服務 Children and Youth Service

牛頭角青少年綜合服務中心 Ngau Tau Kok Youth Integrated Service Centre
九龍觀塘牛頭角道189號牛頭角上邨中央廣場
189, Ngau Tau Kok Road, The Central Plaza, Upper Ngau Tau Kok Estate, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel : 2342 2245
傳真 Fax : 2709 0456
電郵 E-mail : ntkit@ktmss.org.hk

Methodist City Space
九龍觀塘觀塘道370號創紀之城三期6樓602-603室
Room 602-603, 6/F., Millennium City 3, 370 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel : 2342 0844
傳真 Fax : 2342 6199
電郵 E-mail : mcs@ktmss.org.hk

幼兒服務 Child Care Service

「陽光幼苗」學前社會工作服務
Sunshine Kids—Preschool Social Work Service
九龍觀塘牛頭角道251號百靈樓地下
G/F., Pak Ling Lau, 251 Ngau Tau Kok Road, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel : 2342 6668
傳真 Fax : 2342 3323
電郵 E-mail : skpsws@ktmss.org.hk

復康服務 Rehabilitation Service

樂學評估及訓練中心 Happy Learning Assessment and Training Centre
九龍觀塘牛頭角道251號百靈樓地下
G/F., Pak Ling Lau, 251 Ngau Tau Kok Road, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel : 2342 2244
傳真 Fax : 2345 2676
電郵 E-mail : rs@ktmss.org.hk

樂學幼苗中心 -- 到校學前康復服務
Happy Learning Sprouts -- On-site Pre-school Rehabilitation Service
九龍九龍灣宏開道16號德福大廈1008-1009室
Unit 1008-1009, Telford House, 16 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon

電話 Tel : 2342 2800
傳真 Fax : 2342 2633
電郵 E-mail : oprs@ktmss.org.hk

躍動同行先導計劃 (東九龍區)
Pilot Scheme on New Service Protocol for Attention Deficit Hyperactivity Disorder
九龍灣宏開道8號其士商業大廈709室
Room 709, 7/F., Chevalier Commercial Centre, 8 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon

電話 Tel : 2342 1818
傳真 Fax : 2342 3330
電郵 E-mail : adhd@ktmss.org.hk

長者服務 Elderly Service

藍田樂齡鄰舍中心 Lam Tin Neighbourhood Elderly Centre
九龍藍田平田邨平仁樓地下5號
Unit 5, G/F., Ping Yan House, Ping Tin Estate, Lam Tin, Kowloon

電話 Tel : 2346 6775
傳真 Fax : 2346 6460
電郵 E-mail : ltnec@ktmss.org.hk

關懷長者中心 Elderly Concern Centre
九龍觀塘牛頭角道297號玉蓮台第一座G-003室
Flat G-003, G/F., Lotus Tower 1, Kwun Tong Garden Estate, 297 Ngau Tau Kok Road, Kowloon

電話 Tel : 2342 2452
傳真 Fax : 2342 2310
電郵 E-mail : ecc@ktmss.org.hk

社區服務 Community Service

神愛關懷中心 Agape Community Care Centre
九龍觀塘翠屏邨翠榕樓地下1-10號
1-10, G/F., Tsui Yung House, Tsui Ping Estate, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel : 2727 6036
傳真 Fax : 2727 6076
電郵 E-mail : accc@ktmss.org.hk

基層家庭服務支援站 Grassroots Family Support Station
九龍觀塘牛頭角道251號百靈樓地下
G/F., Pak Ling Lau, 251 Ngau Tau Kok Road, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel : 2342 3710
傳真 Fax : 2345 2676
電郵 E-mail : gfss@ktmss.org.hk

「天糧網」短期食物援助服務隊
Daily Meal Network - Short-term Food Assistance Service Team
九龍宏開道8號其士工商業中心10樓1014室
Unit 1014,10/F, Chevalier Commercial Centre, 8 Wang Hoi Road, Kowloon

電話 Tel : 2342 2322
傳真 Fax : 2342 2363
電郵 E-mail : dmn@ktmss.org.hk

研究及發展部 Research and Development Division
觀塘偉業街135號特格中心6樓B室
Flat B, 6/F., Takad Centre, 135 Wai Yip Street, Kwun Tong

電話 Tel : 2342 2431
傳真 Fax : 2342 6989

捐款回條

觀塘是全港最貧窮的一個社區。本處透過開辦的社區食物銀行、長者飯堂、長者生死教育及殯葬服務、互助二手店、平價趁墟、社會企業、就業服務、清貧學童學習支援計劃，以及緊急援助基金等扶貧項目，以回應區內貧窮人的需要。當中包括不少生活在困苦中的低收入、單親、新來港及綜援家庭、貧窮兒童及青少年、獨居長者、以及長期失業人士等。一直以來，我們都是靠賴舉辦籌款活動，向社會人士籌募捐款，以維持及發展這些非政府資助的扶貧服務。我們需要您鼎力支持本處的籌款活動，不但襄助我們救急解困，也表達與貧窮人逆境共生的守望之情。

☐ 本人/本公司願意每月捐款

☐ 本人/本公司願意單次捐款

金額：港幣 ☐$1,500 ☐$900 ☐$600 ☐$300 ☐其他：_____

捐款方法:

☐ 劃線支票，抬頭請填「循道衛理觀塘社會服務處」

支票號碼：_____(銀行名稱：_____)

☐ 直接存入匯豐銀行戶口：030 - 010292 - 004

☐ 網上捐款：http://www.ktmss.org.hk/donationmethods/，請保留捐款參考編號

☐ 7-ELEVEN 現金捐款

請攜同捐款條碼，到全港任何一間 7-ELEVEN 以現金捐款

(最低捐款額為$100)，完成後請保留交易收據。

7-11(HSBC)

3619 9000 0000 0013 4

捐款者資料：

捐款公司：_____ 聯絡人姓名：_____ 先生/女士

捐款人姓名：_____ 先生/女士 捐款參考編號：_____

(適用於網上捐款)

聯絡電話：_____ 電郵：_____

地址：_____

服務處會盡力遵守《個人資料(私隱)條例》的規定，準確無誤及妥善儲存你的個人資料。我們會運用你的個人資料，作為日後聯絡、通訊、籌款、推廣活動、課程邀請、收集意見、研究、調查以及履行法律授權或規定的職責之用途。你可以隨時查閱或更正個人資料，亦可要求本處暫停使用你的個人資料作為通訊及宣傳之用。如果你不同意上述安排，請在下欄加上✔號表示：

☐ 本人不同意服務處使用我的個人資料作上述用途。

☆ 所有港幣 $100或以上之捐款，將獲發收據作申請減免稅項之用。

☆ 請將捐款回條連同劃線支票/銀行入數紙/7-ELEVEN交易收據寄回下列地址，以便發出正式收據。
循道衛理觀塘社會服務處 中央行政

☆ 觀塘偉業街135號特格中心6樓A室

☆ 如有任何查詢，歡迎致電2342 2431與行政部職員聯絡。

循道衛理觀塘社會服務處
KWUN TONG METHODIST SOCIAL SERVICE
九龍觀塘偉業街135號特格中心6樓A室

Flat A, 6/F., Takad Centre, 135 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon
電話 Tel：2342 2431　　傳真 Fax：2342 6989
電郵 E-mail：ktmss@ktmss.org.hk　　網址 Website：www.ktmss.org.hk